

Diamars 24 December 2013 - Edicion-8 Vol.19290 **1.50**

Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Den nomber di presidente di F.TA, Rudy Geerman:

Alberto Martinez a gana e cas di FTA cu nr. 23002

Proyeccion di economia ta mustra scur pa 2014

20 CONTROLADOR DI BELASTING DI CURAÇAO NA CAMINDA PA ARUBA

ATIA y KVK a duna Juan David e ruchi di Zwarte Piet pa e cobra belasting

Na cruzada di Alhambra:

Accidente pa falta di preferencia



Bus electrico di Toyota a pehh



CANTIDAD DI PLACA DEN CIRCULACION A SUBI

Resumen di e Relato Mensual di October 2013

Fabuloso celebracion di Pasco di Empresas Croes



Mensahe di Pasco di Gobernador



Dia 24 di december, bispo di Pasco di Nacemento, Gobernador sr. Fredis Refunjol lo duna un mensahe di Pasco via television local. E programa special lo pasa pa 20.30 na ATV, 21.00 na Canal 22 y 21.00 na Tele Aruba. Ta invita henter e comunidad di Aruba pa sintoniza television local dia 24 di December pa e mensahe di Pasco di Gobernador Refunjol.

Den nomber di presidente di F.TA, Rudy Geerman:

Alberto Martinez a gana e cas di FTA cu nr. 23002

Ayera 23 di December 2013 den oranan di atardi, den presencia di notario Yarazagaray y Departamento di Loteria, bao di encargo di sr. Daily, Federacion di Trahadornan di Aruba a tene un biaha mas su rifa di cas na su sede na San Ni colas. E biaha aki e cas a ser gana pa sr. Alberto Martinez cu e number di ticket 23002. E di dos premio tabata un Crucero pa dos persona cu tabata e number 13542 y pa di tres premio cu ta un viahe pa Disney World pa dos persona cual tabata e number 17649. Federacion di Trahadornan di Aruba ta gradici un y tur cu a cumpra un ticket pa participa den e rifa y ta felicita e ganadornan y ta haci uso di e oportunidad aki pa desea henter e pueblo di Aruba, principalmente e clase trahador y miembronan di FTA y nan famia un Bon Pasco yena cu felicidad y reflexion y un Prospero Aña 2014.

Na cruzada di Alhambra:

Accidente pa falta di preferencia



--Dialuna mainta den careda di 10'or polis a bay cruzada di Alhambra pa un accidente. Na yegada polis a constata cu ambos chauffeur tabata levemente herida, aunke e impacto tabata mustra basta duro. Segun un testigo e Kia Sportage a para na e prome cruzada pero na e di dos e no a para y pa su mala suerte e Honda SRV tabata acercando asina ey causando e accidente. Dos Ambulance a presenta y a hiba ambos chauffeur ey mes pa hospital.







Den Bazinstraat Dakota:

Homber cu cara na sanger drumi ariba caminda







Diadomingo anochi melding a drenta di un cabayero drumi ariba caminda den Bazinstraat. Polis di Playa a presenta na e sitio y a haya e homber drumi ainda ariba caminda. E homber tabata tin sanger na su cara, indicando cu e lo a cay herida su mes. Ambulance a presenta y a atende e homber. Na final patruya a transport'e pa su cas pa su propio seguridad. E tabata un poco "cansa".

E famoso bus electrico a daña

Bus electrico di Toyota a pehh

A manda busca Chines pa bin busca problema



-- E famoso bus electrico di China, di e compania di Garaga Cordia, Toyota a pehh. E bus tin algun siman caba for di servicio. E bus aki algun siman prome a wordo inaugura cu masha hopi fanfaria. Varios compania di utilidad a sali pa asina defende e bus aki cual lo bay yuda WEB na balanza coriente.

Como sifuera cu si no ta pa e bus electrico aki, e coriente di WEB lo no ta balanza. Cu otro palabra un cantidad di huzgacionnan barata y estudio a bin dilanti pa asina purba na tira santo den wowo di pueblo.

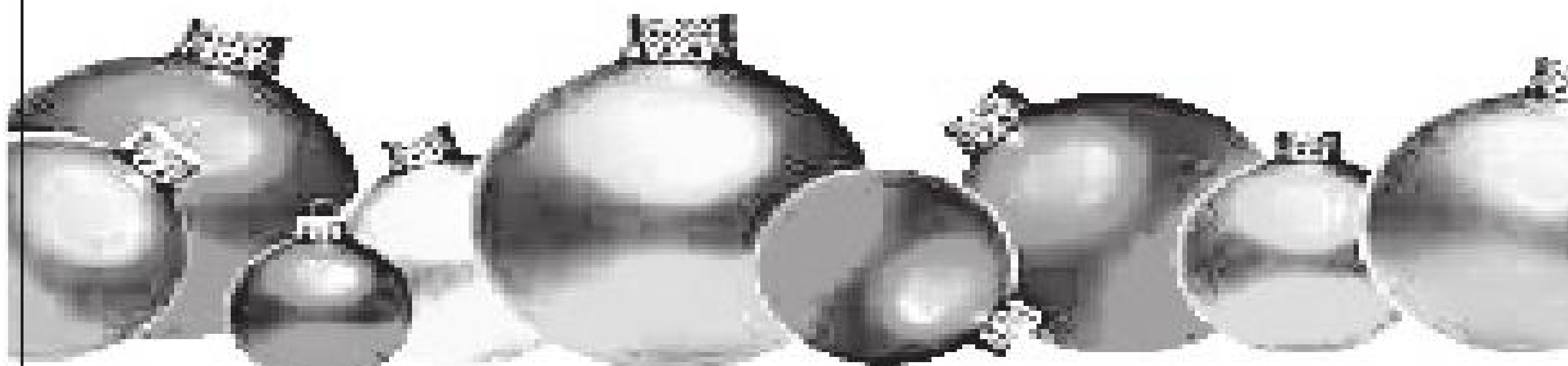
Parce cu ya caba tin contract pa cumpra 40 di e busnan aki, pero loke ningun hende a spera ta cu e bus aki lo a daña den apenas 4 siman di tempo. Desde cu el'a wordo inaugura ya caba ata e bus daña den garage di Arubus, mientras tanto WEB ta yorando pasobra su coriente awor ta desbalanza. E foto aki ta ilustra e bus staciona na Arubus unda tin varios problema cu sistema di brake. No solamente brake, pero tambe compresor a daña. A manda busca un Chines for di China pa asina Chino bin drecha ploblema. No cabe duda cu nos Aruba a para bira un proefkonijn pa tur compania cu tin cualkier producto

y Mike Eman y su Gobierno corupto ta hiba di gusto tur e barbaridadnan aki.



Solo di Pueblo ta desea nos fiel lectornan y Aruba henter un Feliz Pasco

cu Dios drama su bendicion ariba nos tur





Ministerio Publico cera pa algun dia durante temporada di fiesta

Ministerio Publico lo ta cera algun dia durante temporada di fiesta. Esta, di diamars 24 di December pa diahuebs 26 di December y di diamars 31 di December te diahuebs 2 di Januari 2014. Ministerio Publico lo ta habri den dianan di Pasco di Nacimento riba dialuna y diabierna 23 y 27 di December. Den e dianan di Aña Nobo, Ministerio Publico lo ta habri riba dialuna 30 di December y diabierna 3 di Januari 2014. Caha lo mantene e orario di semper, esta, di 8.00 te 11.30'or di mainta y 13.00'or di merdia te 15.30'or di atardi. Ministerio Publico ta desea Aruba henter un Aña Nobo salud y safe.

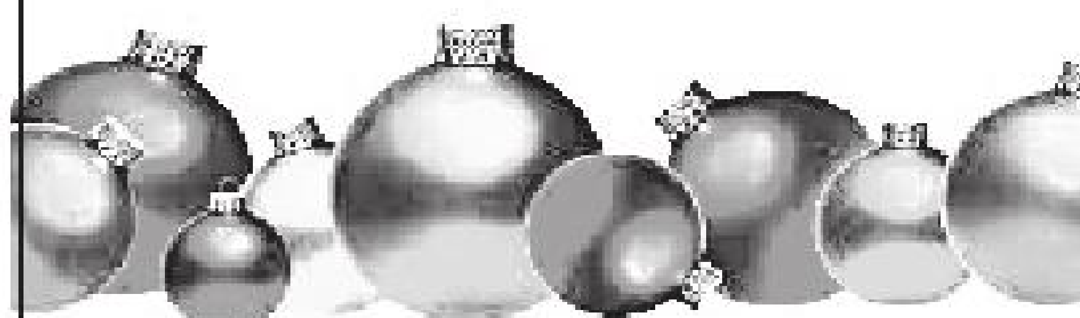
DIMAS lo ta cera 24, 26 y 31 di December y 2 di Januari 2014

--DIMAS ta informa tur su clientenan cu e lo ta cera ariba e siguiente fechanan, esta 24, 26 y 31 di December 2013 y 2 di Januari 2014. Dia 27 y 30 di December 2013 y 3 di Januari 2014 DIMAS lo ta habri pa publico pero cu servicionan limita. DIMAS ta gradici tur su clientenan y e comunidad en general pa e confianza den su servicionan durante 2013 y durante 2014 lo sigui duna un servicio optimal na e comunidad Arubano.
Tambe DIMAS kier a desea tur hende un Feliz Pasco y un Prospero Aña Nobo.



Solo di Pueblo ta desea nos fiel lectornan y Aruba henter un Feliz Pasco

cu Dios drama su bendicion ariba nos tur



Pickup a dal cura di cas na Rooi Afo



--Dialuna mainta habitantenan di un cas na Rooi Afo a wordo lanta door di un sonido basta duro. Chauffeur di un pickup pa un of otro motibo a perde control y dal contra e cura di e cas. Door di e impacto e auto a manera bons bay para den mondi ey banda mes. Polis a presenta y a atende cu e chauffeur.



Na Barcadera:

Chauffeur di pick-up a baha caminda y a bay dal riba palo di luz







--Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente na Barcadera. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e chauffeur a baha caminda na man drechi y a bay dal riba un palo di luz. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Proyeccion di economia ta mustra scur pa 2014

20 Controlador di Belasting di Curaçao na caminda pa Aruba

ATIA y KVK a duna Juan David e ruchi di Zwarte Piet pa e cobra belasting



-- Algun economista local a pronostica cu den aña 2014, economia lo crece. Esaki a cay di sorpresa cerca hopi hende den comunidad, pasobra e supuesto economistanan ta hopi mal informa.

Dialogo Social: Si nos bay bek na e acuerdo cu a wordo firma ultimo den Dialogo Social, Gobierno a informa e gremionan y a acorda cu gremionnan pa duna gobierno tur aprobacion pa asina bay cobra belasting atrasa cerca tur comerciante y tambe bay tras di cada persona cu ta traha zwart.

A duna gobierno luz berde pa bay cu tur forza tras di comerciantenan.

2014 ta Aña di Belasting:

Considerando e decision di Dialogo Social, no tin espacio pa duda cu aña 2014 lo bira e aña di belasting. Con por tin un crecimento di economia siendo cu Gobierno lo bay zweep comerciantenan pa paga belasting? Ora cu Gobierno bay cobra comerciantenan belasting na forma brutal, bo ta haya un otro problema, unda cu e comerciante lo no tin e espacio financiero pa inverti y tampoco pa gasta. Esaki lo bay afecta e placa cu ta bay lora den comunidad, pasobra cu tur placa di comerciante lo mester bay directamente pa belasting.

Colapse di comerciantenan local: E consecuencia di cobramento di belasting brutal ariba lomba di comerciante por trece cune cu varios compania lo collaps. Si nan no tin e fondo

pa cumpli cu belasting, nan lo wordo presiona cu cualkier beslagy despues ta sigui bendemento na vindishi. Esaki ta bay cu e consecuencia di mas desempleo, pasobra cada negoshi cu cera su porta, lo nifica menos cupo di trabao.

20 cobrador di belasting for di Curaçao:

Ningun parti mundo un economia no por crece cu un cobramento di belasting feroz riba pueblo. Awor como sifuera poco, Solo di Pueblo a confirma cu tin 20 cobrador di belasting ta yegando Aruba for di Curaçao pa asina bin pasa zweep na comerciantenan local y na pueblo. Comosifuera cu na Curaçao ningun hende debe belasting, awor ta bini 20 for di Curaçao entrante Januari pa asina cumpli cu e decision di ATIA y KVK pa Gobierno haya su placa di belasting. E cobranza aki lo bay perhudica e economia severamente. Resumiendo, ora cu economistanan local ta papia di aña 2014, nan mester busca un copia di Dialogo Social pa asina nan mes lesa e acuerdo devastador y e ora ey nan tin cu splica pueblo ta di ki forma nan ta waak e crecimento economico, siendo 20 controlador di Curaçao ta yegando Aruba pa suta pueblo cu belasting.

Nutzbeatz a entrega macutonan na famianan den necesidad





--Diadomingo 23 December 2013, Team Nutzbeatz a entrega Macutonan di Pasco pa Famianan rond Aruba cu ta den necesidad, pa asina nan tambe por pasa un Pasco Feliz y Contento. Nutzbeatz y su team a dicidi pa conhuntamente traha Macutonan di Pasco jena cu comestibles, refresco, malta, juice, ham, galinja y tambe cosnan dushi, pa asina entrega esakinan net algun dia prome cu Pasco. Esaki sigur lo bira un proyecto pa tur aña pa yuda tur esnan den necesidad den nos comunidad pa e temporada di fin di aña. Un gradicimento sigur ta bay na tur hende y companianan cu a aporta grandemente na e proyecto aki. Nutzbeatz kier a gradici Aruba henter pa e aceptacion cu el'a ricibi durante aña 2013, cual tabata un aña super exitoso y sigur e lo tey den 2014 cu mas proyectonan grandi. Finalmente Nutzbeatz kier a desea comunidad en general di Aruba Un Bon Pasco y un Feliz Aña





Dia 3 di Januari ta e unico dia cu por laga e plachinan di number 2014 aden

Pa vehiculo cu no ta bay ta den uso den e prome kwartaal



--Departamento di Impuesto ta participa cu dia 3 di Januari 2014 ta e unico dia cu por laga e

plachinan di number di aña 2014 aden. Esaki ta conta pa vehiculo cu no ta bay ta den uso den e prome

kwartaal, esta di Januari te cu Maart 2014. Asina e cliente tin chens di haya dispensacion di belasting.

Normalmente e ultimo dia cu un cliente por laga e plachinan aden, ta 31 di December 2013, esta prome cu e kwartaal nobo cuminsa. Pero debi cu Departamento di Impuesto lo ta cera den e dianan di fiesta aki, ta haci un excepcion y ta permiti pa entrega e formulario no mas laat cu e prome dia di trabao di aña, esta 3 di Januari 2014. Aki ta sigui un splicacion mas amplio.

E condicionnan pa haya dispensacion di impuesto ta: 1. Mester yena un formulario den cual ta declara cu ta laga e plachinan di number 2014 keda aden. Pa medio di e formulario ta declara cu ta laga e plachinan aden y ta duna e motibo. Por ehempel: pa motibo di biahe largo, vehiculo ta daña etc. 2. Ta laga e plachinan aden pa e prome kwartaal completo, esta te cu dia 31 di Maart 2014. Si acaso e doño di vehiculo busca e plachinan prome cu dia 31 di Maart 2014, e ora toch mester paga e impuesto di e prome kwartaal completamente. E dispensacion no ta conta pa cada luna cu e plachi a keda aden sino pa cada kwartaal di aña. E dispensacion no ta conta tampoco pa e gastonan di e plachinan. Mester remarca cu no ta acepta comprobante di seguro di auto cu a wordo cancela, como prueba cu e vehiculo no ta den uso.

Entrega formulario: Mester acudi cerca un cahero pa yena y firma e formulario menciona. Por entrega e formulario aki sea na oficina principal na Oranjestad of na un Oficina di gobierno den districto. En todo caso ta entrega e formulario na Departamento di Impuesto dia 3 di Januari 2014 y ta paga Afl. 20,00. Si e cliente acudi despues di dia 3 di Januari, Departamento di Impuesto ta reserva e derecho di cobra e impuesto di e prome kwartaal mas Afl. 20,00 di gasto.

Ta reserva e number pa aña fiscal 2014: Departamento di Impuesto ta warda e plachinan di number solamente durante un kwartaal of mas di e aña fiscal 2014. Durante e periodo aki ta reserva e number tambe pa e doño di vehiculo. Despues di aña 2014, e cliente ta core riesgo di perde su number si acaso e no reacciona. No tin dispensacion cu forza retroactivo. No ta duna dispensacion di impuesto cu forsa retroactivo. Esaki ta pa motibo cu mester paga e impuesto delanta.

Minister Dr. Alex Schwengle ta boga pa bin cu un "vitaliteitspakket"

Pa yuda 60plussers keda den e sistema laboral



Minister di Salud y Deporte, dr. Alex Schwengle despues di aprobacion den Parlamento di e ley di pensioen a comenta cu e cifranan di SVB ta mustra cu esaki ta algo inevitabel, pero cu lo cuminsa traha di biaha riba un vitaliteitspakket. E pakete aki lo encera diferente opcion y formula laboral cu ta haci posibel pa hendenan grandi por keda na trabao te cu nan 65 aña.

E factor principal cu a conduci na e hisamento di edad di pensioen di 60 pa 65 aña ta cu tin cada vez mas hende grandi cu ta haci uso di pensioen y na mes momento e grupo di persona cu mester sostene e pensioen ta birando mas chikito. Minister Schwengle a bisa cu "SVb a demostra esaki cu cifranan bon cla pa un y tur cu e no ta un cuestion cu nos tin gusto pa subi e edad di 60 pa 65 aña, pero e ta un necesidad pasobra e fondo ta bay caba. Si den futuro bin cambionan drastico cu ta haci posibel pa bolbe adapt'e, claro, mi no ta kere cu ningun gobierno lo nenga di haci uso di un oportunidad asina, pero na momentonan aki esey no ta e caso. A busca tur sorto di alternativa y nan no t'ey," Minister Schwengle a bisa enfaticamente. Minister dr. Alex Schwengle ta di opinion cu e vitaliteitspakket ta di sumo importancia pa nos grandinan por sigui funciona bon den nos forsa laboral. "Bo no por djis bay bisa, nos ta subi e pensioen y lubida riba nan," el'a bisa, subrayando cu no lo lubida riba nos grandinan y lo evalua cu seriedad un bon sistema cu bon opcionnan pa nan por sigui traha. Ademas, lo ta trahando riba e segmento mas hoben di nos comunidad, unda cu lo percura pa nos hendenan jong keda sano tambe, segun Minister Schwengle. Esaki ta encera entre otro drenta scolnan cu un programa y percura pa nos muchanan ta mas delega, pa nan ta mas sano, come mas sano, bebe mas awa y pa nan tur haci un of mas deporte. Di mes esaki ta traduci den adulto mas sano y hende grandi mas sano, pues na momento di bay cu pensioen e persona ta mas saludabel y tin miho condicion, Minister Schwengle a splica. Finalizando, Minister Schwengle ta lamenta cu e partido mas grandi den oposicion, esta MEP, no tabatin e curashi pa tuma e responsabilidad y a tuma un actitud populista, pero no a pensa riba e futuro di e sistema di pensioen di AOV cu tabata na peliger prome cu a aproba pa hisa e edad di pensioen y e prima. "Toch mi a spera un tiki mas madurez," el'a conclui, añadiendo cu e cifranan di SVb ta bon cla.

Digicel a anuncia su 10 feliz ganadornan di campaña Fin di Aña





--Durante un periodo di casi 1 luna, clientenan di Digicel tabatin e chens pa participa y algun a gana e famoso “Christmas Grocery Bag” pa haci compras na Ling & Sons. Un regalo perfecto, specialmente den e temporada di fiesta aki, cu Digicel a regala su usuarionan. Awor e momento di suspenso pa clausura e campaña exitoso aki a yega, unda cu e 10 ganadonan, ta presenta na Digicel pa scoge un tas cu ta contene un suma cash, cuminsando for di 500 florin te cu 5000 florin. E 10 ganadornan a resulta Iona Martinez, Creslie Cheong y Lizette Richardson



cu a gana 500 florin. Kenneth Faustin a gana 1000 florin, Marcia Boekhoudt 1.500 florin, Joenne Nicastia a gana 2.000 florin, Karel Hoolwerf a gana 2.500 florin, Janice Smart 3.000 florin, Madeleine Ponson a gana e premio di 3.500 florin, mientras cu Melvina Palm a gana e premio grandi du 5.000 florin. Di e forma aki, Digicel a clausura su campaña exitoso di ‘Brighten someone’s Christmas’, e ganadornan aki sin duda lo pasa un temporada di Fin di Aña, den un forma realmente extraordinario.

"A friendly look, a kindly smile, one good act, and life's worthwhile"







Parlamentario Guillfred Besaril hopi activo ultimamente conhuntamente cu Stichting Pro Bes pa asina pone un sonrisa riba cara di esnan cu tiné dificil. "Masha Danki na Dios Tata, mi ta masha gradecido te na unda el'a lagami yega. Danki na Stichting Pro Bes, 'thanks for Believing in me guys and on your behalf', mi tabata tin e honor di trece alegria den diferente hogar riba nos Isla muy en especial den e barionan di Village, Cura Cabai, Mabon Kavel, Rooi Koochi, Savaneta Zuid, Yara y Pos Chikito. Danki pa ricibi mi cu cariño den boso hogar y di antemano Un bon Pasco 2013!" tabata palabranan di Parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril. Parlamentario Besaril conhuntamente cu Stichting Pro Bes ta contento di por a yuda un parti di comunidad. Esaki sigur ta un bunita gesto di su parti mirando cu e ta aportando na un bon causa.



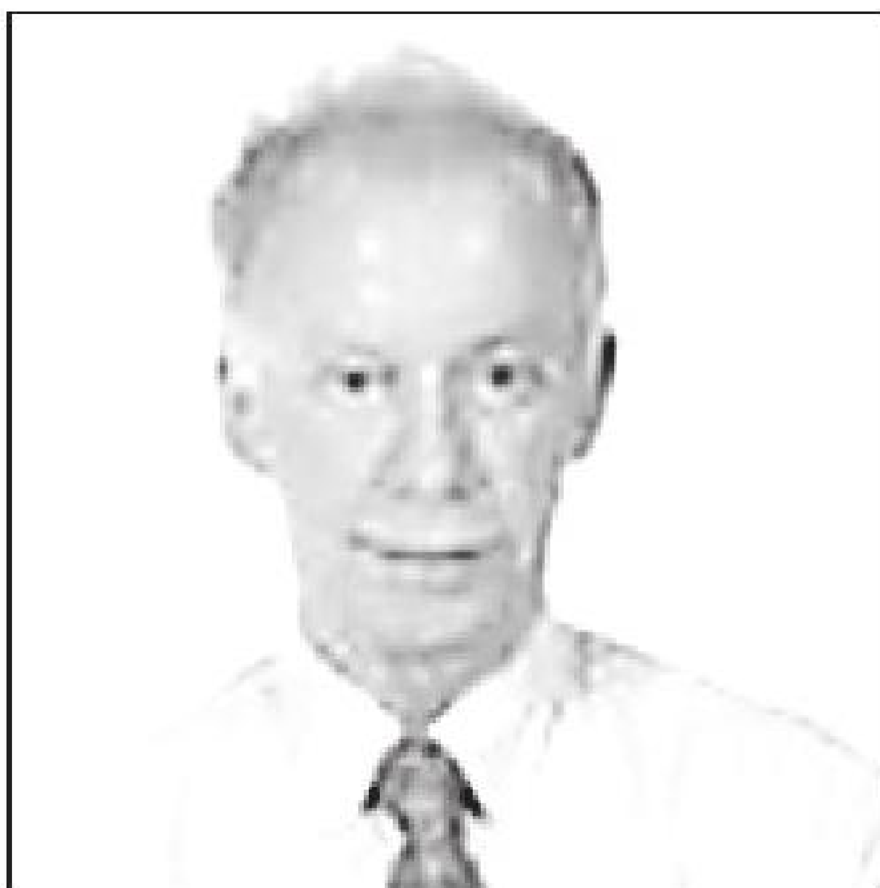




Jan de Ruijter:

OP NAAR 2014!

EEN GOEDE WENSEN LIJST BIJ ONZE ZOEKTOCHT NAAR IETS BETERS (deel 1)



Dit is alweer het derde jaar dat ik voor de media op Aruba een jaarwisselings- beschouwing kan schrijven waarbij de economie, politiek, de financiële sector, het geluk of ongeluk van de burgers en dergelijken weer aan hun jaarlijkse beoordeling toekomen. Er is zo verschrikkelijk veel gebeurd het afgelopen jaar dat keuzes maken uit het vele materiaal, een moeilijke zaak is geworden. De wereld verandert enorm snel; we hebben inmiddels ook het digitale tijdperk verlaten dat in 1970 begon met de uitvinding van de pc, vervolgd in 1991 met het begin van het wereldwijde web, www, en in 2004 met de doorbraak van de sociale media. De steeds kortere tijdsduur van tijdperken is opvallend en getuigt van de snel veranderende wereld. Immers het het jachttijdperk duurde grof berekend zo'n 50.000 jaar van 52.000 v.Chr. tot 3.300 v.Chr., het agrarische tijdperk zo'n 5000 jaar van 3300 v.Chr. tot 1700 na Chr. , de industriële revolutie slechts 270 jaar van 1700 tot 1970 en tot slot het informatie of digitale tijdperk dat slechts zo'n 40 jaar geduurd heeft. We zijn inmiddels het Transformatietijdperk ingegaan, een tijdperk van enorme veranderingen die de jonge generatie van tieners van nu gedurende hun verdere leven gaan meemaken zoals bijvoorbeeld het gezond blijven van mensen tot 120 jaar, vakantiereizen in het heelal en de ontdekking van andere planeten met volwaardig leven. Over 5 jaar bezorgt Amazon.com in Amerika de pakjes met een drone voor uw huisdeur binnen een half uur na uw bestelling, en over 20 jaar rijden we in onze auto niet meer op een ouderwetse weg maar de auto gaat eerst omhoog en vervolgens door de lucht naar onze afspraak of naar ons werk. En terwijl de wetenschappers ons verder en verder brengen met innovaties, nieuwe materialen, grondstoffen, geneesmiddelen, technieken en technologieën, weigert de rest van de mensheid om aan verbeteringen mee te doen en blijft halstarrig vastgeroest in de eeuwenoude gedragspatronen van egoïsme, gemeenheid, wreedheid, oneerlijkheid, jaloezie, haat, wraak, liegen, het 'recht' van de 'sterkste', vechten, beschuldigen, manipuleren, dreigen, beledigen en ga zo maar door. We zitten al zo'n vijftig duizend jaar met dat gedrag opgescheept en het wil maar niet beter gaan. Vijftig duizend jaar in het oefenen, beoefenen en uitvoeren van slecht gedrag heeft tot slechte gewoontes geleid die de mens kennelijk niet kan afleren. Elke keer valt de mens weer terug op het oeroude, primitieve gedrag van zelfbescherming en eigen belang van de allereerste mens die toentertijd geen andere keuze had of geen andere keuze kon bedenken om te overleven in de bikkelharde natuur. Het is moeilijk om oude gewoontes te doorbreken maar bij de meeste mensen is het echter helaas meer een kwestie van niet willen. Men vaart wel bij het bedriegen van anderen en men vindt dat zelfs slim, vindingrijk, het gebruiken van je hersens, je bent dan slimmer oftewel verstandiger dan anderen, men vindt het volkomen correct, macho en flink. Wellicht kunnen wetenschappers helpen om dit oude gedrag af te leren. Net zoals er 'feel-good' pillen zijn om de genotszintuigen te stimuleren moeten er dan ook maar pillen komen om de fatsoenszintuigen te laten domineren. De wereld gaat op allerlei gebieden fantastisch vooruit danzij de onderzoekers en wetenschappers die baanbrekend werk verrichten maar met de rest van de mensheid is het helaas droevig gesteld. Vandaar de enorme onrust en ontevredenheid op de wereld. Zagen we in de afgelopen jaren grote onrust in Ierland, Engeland, Frankrijk, Griekenland, Italië, Cyprus en het Midden-Oosten, nu zien we meer dan grote onrust in alle Afrikaanse landen , het hele Midden-Oosten, Thailand, Oekraïne, Venezuela en zelfs in Nederland kondigde de vakbond FNV aan de straat op te gaan als de regering nog een maatregel afkondigt die de burger in de portemonnee voelt. Overal ter wereld hebben mensen en burgers er schoon genoeg van en ik ga u een lijst van boosdoeners presenteren met mijn wensenlijst voor het Nieuwe Jaar en de verdere toekomst en als ik erin slaag zo af en toe een glimlach of een goedkeurende knik bij u te krijgen dan is de opzet geslaagd om u toch vooral hoop te geven in een steeds moeilijkere en oneerlijkere wereld. Het kan namelijk anders. De hoofdschuldigen van alle slechte trends in de wereld zijn:

1. Politici: Politici staan definitief op de eerste plaats. Alle narigheden die de oliemaatschappijen, de speculanten en de financiële instellingen hebben veroorzaakt, zou niet mogelijk geweest zijn met bekwame bestuurders aan het roer, dus zij zijn de hoofdkwaden. Het lukt meneer Obama niet, meneer Rutte ook niet, meneer Chavez kon het ook al niet en meneer Nicolas Maduro praat elke dag 2 uur lang op televisiekanaal 12 met wel 30 mensen rondom zijn lange tafel, over Bolivar, la revolucion bolivariana, commandante Chavez, compatriotas, compañeros, capitalismo, justicio social, en stort Venezuela steeds verder de afgrond in. Zoals in Nederland en Europa veelal de sulletjes, waarvan elke klas op een Nederlandse school er wel twee of drie had, in de top van de politieke wereld zijn beland, zijn het in onze regio vooral de mensen zonder enige noemens- waardige opleiding die het dankzij een grote mond voor het zeggen hebben. En net zomin als sulletjes bekwame managers en keiders zijn, zijn dat ook de onopgeleiden niet. Men heeft de opleiding niet gehad voor het leiderschap. De oplossing ligt er natuurlijk in dat er functieprofielen opgemaakt worden voor diegenen die het ministerschap ambiëren en dat daaraan wettelijk voldaan moet worden. Beantwoord je niet aan het profiel, heb je de vereiste opleiding en ervaring niet, dan kom je niet op de post van minister. Inzake het parlement ken ik geen land waar de bevolking zich daadwerkelijk vertegenwoordigd voelt. Of het nu de Eerste en Tweede Kamer of House en Senate heet, het systeem is verouderd, achterhaald, het werkt niet. Een nationale dialoog waarin minimaal de volgende groepen vertegenwoordigd zijn zou de nieuwe vorm van het parlement moeten zijn: werkgevers, werknemers, ook die geen lid zijn van een vereniging of bond, vrije beroepen, zelfstandigen, milieubewegingen, gepensioneerden, studenten, doktoren, leraren, politie, juristen, sport, cultuur, geestelijken, banken. Dat is het nieuwe parlement met directe participatie van de burger. Als daarmee geëxperimenteerd is en het loopt soepel dan worden in fase 2 uit die gelederen de ministers benoemd die aan strenge functieprofielen moeten voldoen inzake opleiding, bekwaamheid, bewezen prestaties in de maatschappij, bewezen management- en leiderschapskwaliteiten, vaststaande integriteit etc. Dan zijn we eindelijk af van politici en de chaos en grove geldverspilling van verkiezingen met parades, feesten, drank, vlaggen, autostickers en donaties. Dan komen de beste leiders in de samenleving aan bod voor het ministerschap en worden de belangen van alle organisaties en mensen goed gediend.

Wordt vervolgd.

janderuijter@yahoo.com

Lantando un fundacion hopi necesario y preventivo

Kidneys297 cla pa informa y conscientiza tocante riñon



--Dia 1 di November ultimo, a funda "Kidneys297", cu Monét Jones como Fundado y Presidente, Deborah v.d. Berg-Alexander como Tesorera y Jennifer Margaretha como Secretaria. E fundacion Kidneys297 tin como vision pa haci nos hendenan consciente di e factornan di riesgo cu por resulta den problema di riñon y pa promove deteccion tempran di problema di riñon. Segun Monét Jones, e motibo cu a dicidi pa lanta e fundacion Kidneys297 ta door di su experiencia personal, unda el'a fungi como guia di un paciente di riñon. Aki ta unda el'a realiza cu ta importante pa cuminsa dialoga mas ainda, tocante problemanan di riñon. Por pensa specificamente riba e factornan di riesgo cu lo por conduci na problema di riñon, como tambe e gran importancia di deteccion tempran di problema di riñon. Pues traha riba e parti di prevencion di problema di riñon, ta e enfoke principal di e fundacion Kidneys297. E logo diseña, ta a base di un trabao cu cooperacion di Universidad di Aruba, unda cu e propio studiantenan a traha y presenta diferente logo na e directiva di fundacion. Directiva a scoge 2 finalista y finalmente a laga e siguidornan di nan pagina di Facebook scoge e logo ganado, pa usa como e logo oficial di dicho fundacion. E logo aki ta un bunita creacion di e studiante Josette Croes, cual su diseño tin e colornan berde mint y orańo incorpora den dje. E diseño ta moderno cual ta haci'e atractivo pa diferente grupo meta. E slogan "Be aware, stay healthy" ta captura e esencia di e fundacion. E pagina di Facebook di e fundacion ta hayando hopi bon acogida y 'likes', formando asina un bon base. E pagina ta brinda e siguidonan informacion practico y ta comparti diferente storia di nos hendenan local cu a haya nan mes confronta cu problema di riñon. Den futuro cercano, fundacion Kidneys297 ta trahando riba diferente actividad informativo, cu lo wordo realiza den 2014. E intencion ta pa informa nos comunidad tocante e condicion aki, cuminsando fo'i nos muchanan te cu e adultonan. Pa por logra e meta aki, sigur mester conta cu cooperacion di diferente instancia, cu ya caba a mustra hopi interes pa sostene e bon causa aki. Pa mas informacion tocante Kidneys297, por bay riba nan pagina di Facebook (www.facebook.com/kidneys297) of tambe manda un e-mail na kidneys297@hotmail.compa haci pregunta tocante e fundacion.

Gerencia di Departamento di Impuesto:

Servicio extra relaciona cu plachinan di number di aña 2014

Dia 28 y 29 di december Departamento di Impuesto lo ta habri



Departamento di Impuesto ta participa cu dia 28 y 29 di December proximo, lo brinda servicio extra na tur cliente cu a paga nan impuesto di vehiculo di motor 2014. E servicio extra ta encera cu por busca e plachinan di number ainda prome cu aña termina. Aki ta sigui un schema di e servicionan extra:

Fecha Orario Servicio: 28 December 2013 (diasabra) 8.00 – 4.00 nonstop Busca plach'i number solamente y 29 di December 2013 (diadomingo) 8.00 – 4.00 nonstop: Busca plach'i number solamente. Pa busca e plachinan di number ta necesario pa presenta cu e comprobante di pago y di seguro. E seguro mester ta valido entrante 3 di Januari 2014. No por acepta comprobante di seguro cu ta caduca den december 2013. Dia 30 di december 2013 Departamento di Impuesto lo ta habri manera custumber.

Karel Maduro di MEP:

GOBIERNO A SALBA E FONDO DI AOV? Di ningun manera!



"Pueblo di Aruba, e pregunta aki nos tin cu bay analiza profundamente pa waak kico tin di BERDAD den esaki. Cu e manipulacionnan cu tabata tin den pasado cu e gobierno cu Aruba tin pa 4 aña caba y probablemente lo bay tin pa 4 aña mas, bo NO por confía ningun storia di nan. Nos tin cu bay pone na prueba loke a wordo bisa door di gobierno di Aruba. Pregunta, cuanto placa gobierno di Mike Eman a hinca den e fondo pa salba esaki? Segun mi ni 5 cent. Ta e doño di trabao ta aporta na esaki hunto cu e trahador (werkgevers- en werknemers bijdrage). Ta abo como trahador ta aporta y bo doño di trabao. Loke gobierno a haci ta nada mas cu hisa e edad cu abo ta haya derecho riba pensioen y subi e placa cu abo tin cu paga/ aporta na e fondo cune. Tambe ta e empresario/doñonan di trabao ta bay paga mas placa na e fondo. ABO mes como gobierno NO A APORTA NI A YUDA CU NADA! Simplemente nan a claba pueblo di Aruba na e cruz di 65 aña. Un otro punto cu mester menciona ta cu gobierno mes, den su afan di 'brain-wash' e pueblo cu nan ta haciendo un 'bon' trabao, ta publica un grafiek di e ultimo desaroyonan di e fondo di AOV di 2007 te cu 2012. Pa mi sorpresa mi a nota con e fondo di AOV su RESERVA na 2007 tabata 198.0 miyon florin. Di aki el'a SUBI na 2008 pa 204.9 miyon. Na 2009 el'a baha bay na 197.7 miyon. Despues di 2009, cu ta unda gobierno di AVP a tuma mando, e reserva a BAHA bay te na 153.5 miyon florin. Kico? Warda un rato, AINDA FALTA! Na 2011, e reserva a BAHA atrobe bay para na 113.0 miyon. WAT, otro biaha mas di - 40 miyon? Warda un rato, AINDA FALTA! Pa corona e obra e reserva na 2012 ta BAHA atrobe bay para na 88.3 miyon! Si bo a caba di lesa esaki y si bo por conta te diez (10) na papiamento, anto e ora bo sa di biaha cu esaki no por a bay sin cu a sosode algo malo den esaki. Boso por kere cu asina hopi hende a bira 60 di biaha den 3 aña? Di con SVb no a publica un lista di e personanan cu a cuminsa cobra pensioen cu a baha e reverva asina hopi? Di con SVb no a publica KENDE a keda SIN aporta na e fondo cu esaki a baha considerablemente manera publica den e grafica? E ora abo como pueblo lo a waak kende ta esun cu ta causante di e bahada drastico y alarmante di e reserva di e fondo. Pero, awor ta LAAT. Gobierno a pasa Aruba su hendenan un kleste di baca na lugar di uno pa hende. Ora bo yega 60 bo ta bay sinti e dolor pero e ta den di awor caba! Pa mi of un instancia a keda sin paga of tin hortamento den e fondo aki pior cu Fondo Desaroyo San Nicolas. No por otro. Pero ainda falta! DIOS spaar Aruba".



Departamento Asunto Social lo ta cera 27 y 30 di December

E oficinanan di Departamento di Asunto Social lo ta cera pa servicio general ariba 27 y 30 di December proximo. Dia 3 di Januari 2014 DAS lo ta habri atrobe pa publico.

Gerencia, Staf y Personal di Departamento di Asunto Social ta desea henter Aruba y specialmente tur su clientenan un BON PASCO Y UN PROSPERO AÑA 2014.

Sistema di departamento di rijbewijs ta malisimo!

Bon, señor redactor, permitimi un espacio den bo corant, pami trece lo siguiente padilanti. Mi rijbewijs a caduca y naturalmente bo kier renoba esaki.

Yegando na e oficina pa rijbewijs, mi a pidi informacion y e empleado a bisami pa warda, lo e duna mi un number. Un rato despues e di cu mi pa bolbe dialuna

23 di December, pasobra cu e sistema a bay down y tin mas hende ta sperando. Na e momento ey nan a cuminsa ta reclama! Hasta tin un señora cu pa di 5

biaha e tin cu bolbe pa motibo cu continuamente e sistema ta bay down. Riba e pregunta di con por ta, bo ta haya como contesta cu nan no sa. Ora cu e hendenan a cuminsa bay, nan a haya como noticia, pa no bin dia 23 di

December 2013, pero dia 6 di Januari 2014, ya cu e sistema lo keda down te cu e fecha ey. Naturalmente tabata tin mas reclamo, pero nada bo ta gana cu esaki.

Mi pregunta ta: kende anto lo por remedia (drecha) e asunto aki. Minister di Trafico mester por cuminsa haci algo porfin, pasobra a resulta cu no ta di awor e situacion aki ta asina y pa colmo e trahador no por duna un prueba pa mi por mustra polis cu e renobacion di mi rijbewijs ta den tratamento, pasobra e no ta autoriza y consecuentemnte bo ta core hopi risico di haya un boet, pa falta di gobierno y si esaki sosode cu mi, mi ta bay husticia.

CANTIDAD DI PLACA DEN CIRCULACION A SUBI

Resumen di e Relato Mensual di October 2013



Banco Central di Aruba (BCA) ta conclui den su Relato Mensual di Oktober 2013 cu e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 46,9 miyon te na Afl. 3.338,0 miyon, resultando for di un crecemento di Afl. 132,1 miyon den e activo domestico netto y un bahada di Afl. 85,2 miyon den e reserva di divisa netto (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional). E subida den e componente domestico di e cantidad di placa den circulacion a resulta for di aumentonan den credito domestico y transaccionnan no relata na credito di, respectivamente, Afl. 125,6 miyon y Afl. 6,5 miyon. Credito domestico a crece principalmente door di un bahada di Afl. 117,6 miyon den e debe netto di e sector bancario na e sector publico, atribui principalmente na un caida di Afl. 115,0 miyon den e depositonan di gobierno. Tambe, credito na e sector priva a expande cu Afl. 8,0 miyon, causa pa subidanan den hipoteca pa vivienda y credito na consumidor di, respectivamente, Afl. 8,0 miyon (+0,8 porciento) y Afl. 2,3 miyon (+0,4 porciento). E subidanan menciona a wordo mitiga pa un bahada den credito na empresa di Afl. 2,3 miyon (-0,2 porciento). E aumento den e transaccionnan no relata na credito a wordo causa pa transaccionnan di clearing. E caida den e reserva di divisa ta primordialmente debi na pagonan pa importacion di mercancia y pagonan relaciona cu bononan di gobierno cu a vence, cual a wordo parcialmente mitiga pa entrada for di exportacion di servicio, incluyendo turismo. E indice di prijs di consumo (CPI) di Oktober 2013 a registra un bahada di 1,9 porciento compara cu e mesun luna di 2012. E contribuyentenan principal na e caida aki ta vivienda, vestuario y transporte. Excluyendo e componentenan di cuminda y energia (cual parcialmente ta afecta e componentenan di vivienda y transporte), inflacion a subi cu 0,3 porciento compara cu Oktober 2012. E promedio anual di e tasa di inflacion tabata -2,9 porciento na Oktober 2013. Na Oktober 2013, e cantidad di turista a registra 76.681, esta 16,8 porciento (+11.052 bishitante) mas cu Oktober 2012. E subida aki ta debi principalmente na un crecemento den e cantidad di turistanan for di Latino America y Norte America di, respectivamente, 9.672 (+60,9 porciento) y 1.646 bishitante (+4.2 porciento). E expansion den e mercado Latino Americano ta atribui primordialmente na un aumento den bishitante di Venezuela (+8.537 bishitante of 85,9 porciento) y Brazil (+541 bishitante of 35,7 porciento). E crecemento den e mercado Norte Americano ta debi na un subida den bishitante di Merca (+2.127 bishitante of 5,8 porciento), mientras cu bishitante di Canada a cay (-481 bishitante of 17,9 porciento). E mercado Europeo, di otro banda, a nota un bahada leve di 247 bishitante (-3,6 porciento), grandemente causa pa un caida den bishitante for di Inglaterra (-490 bishitante of -36,6 porciento), compara cu Oktober 2012. E cantidad di turista crucero a crece cu 17.999 bishitante (+68,2 porciento) na Oktober 2013, compara cu e mesun luna di e aña anterior. E cantidad di barconan a subi di 18 na Oktober 2012 pa 24 na Oktober 2013. Na Oktober 2013, entrada di impuesto a suma Afl. 82,2 miyon, compara cu Afl. 81.3 miyon na e mesun luna di e aña anterior. E aumento leve den entrada di impuesto ta mayormente debi na subidanan den invoerrechten (+Afl. 2,8 miyon), impuesti riba ganashi (+Afl. 2,6 miyon), accijns riba tabaco (+Afl. 1,6 miyon), y e asina yama “gambling licences”(+Afl. 1,3 miyon). E crecemento aki a wordo mitiga pa bahadanan den ingreso di impuesto riba salario, impuesto riba entrada, y e asina yama “overdrachtsbelasting” di, respectivamente, Afl. 3,0 miyon, Afl. 3,0 miyon, y Afl. 1,6 miyon. Entrada di benta di negoshi (B.B.O.) a subi cu Afl. 0,2 miyon, mientras cu entrada for di impuesto riba divisa a mengua cu Afl. 0,1 miyon.

Lantando un fundacion hopi necesario y preventivo

Kidneys297 cla pa informa y conscientiza tocante riñon



--Dia 1 di November ultimo, a funda "Kidneys297", cu Monét Jones como Fundado y Presidente, Deborah v.d. Berg-Alexander como Tesorera y Jennifer Margaretha como Secretaria. E fundacion Kidneys297 tin como vision pa haci nos hendenan consciente di e factornan di riesgo cu por resulta den problema di riñon y pa promove deteccion tempran di problema di riñon. Segun Monét Jones, e motibo cu a dicidi pa lanta e fundacion Kidneys297 ta door di su experiencia personal, unda el'a fungi como guia di un paciente di riñon. Aki ta unda el'a realiza cu ta importante pa cuminsa dialoga mas ainda, tocante problemanan di riñon. Por pensa specificamente riba e factornan di riesgo cu lo por conduci na problema di riñon, como tambe e gran importancia di deteccion tempran di problema di riñon. Pues traha riba e parti di prevencion di problema di riñon, ta e enfoke principal di e fundacion Kidneys297. E logo diseña, ta a base di un trabao cu cooperacion di Universidad di Aruba, unda cu e propio studiantenan a traha y presenta diferente logo na e directiva di fundacion. Directiva a scoge 2 finalista y finalmente a laga e siguidornan di nan pagina di Facebook scoge e logo ganado, pa usa como e logo oficial di dicho fundacion. E logo aki ta un bunita creacion di e studiante Josette Croes, cual su diseño tin e colornan berde mint y oraño incorpora den dje. E diseño ta moderno cual ta haci'e atractivo pa diferente grupo meta. E slogan "Be aware, stay healthy" ta captura e esencia di e fundacion. E pagina di Facebook di e fundacion ta hayando hopi bon acogida y 'likes', formando asina un bon base. E pagina ta brinda e siguidonan informacion practico y ta comparti diferente storia di nos hendenan local cu a haya nan mes confronta cu problema di riñon. Den futuro cercano, fundacion Kidneys297 ta trahando riba diferente actividad informativo, cu lo wordo realiza den 2014. E intencion ta pa informa nos comunidad tocante e condicion aki, cuminsando fo'i nos muchanan te cu e adultonan. Pa por logra e meta aki, sigur mester conta cu cooperacion di diferente instancia, cu ya caba a mustra hopi interes pa sostene e bon causa aki. Pa mas informacion tocante Kidneys297, por bay riba nan pagina di Facebook (www.facebook.com/kidneys297) of tambe manda un e-mail na kidneys297@hotmail.compa haci pregunta tocante e fundacion.

Gerencia di Departamento di Impuesto:

Servicio extra relaciona cu plachinan di number di aña 2014

Dia 28 y 29 di december Departamento di Impuesto lo ta habri



Departamento di Impuesto ta participa cu dia 28 y 29 di December proximo, lo brinda servicio extra na tur cliente cu a paga nan impuesto di vehiculo di motor 2014. E servicio extra ta encera cu por busca e plachinan di number ainda prome cu aña termina. Aki ta sigui un schema di e servicionan extra:

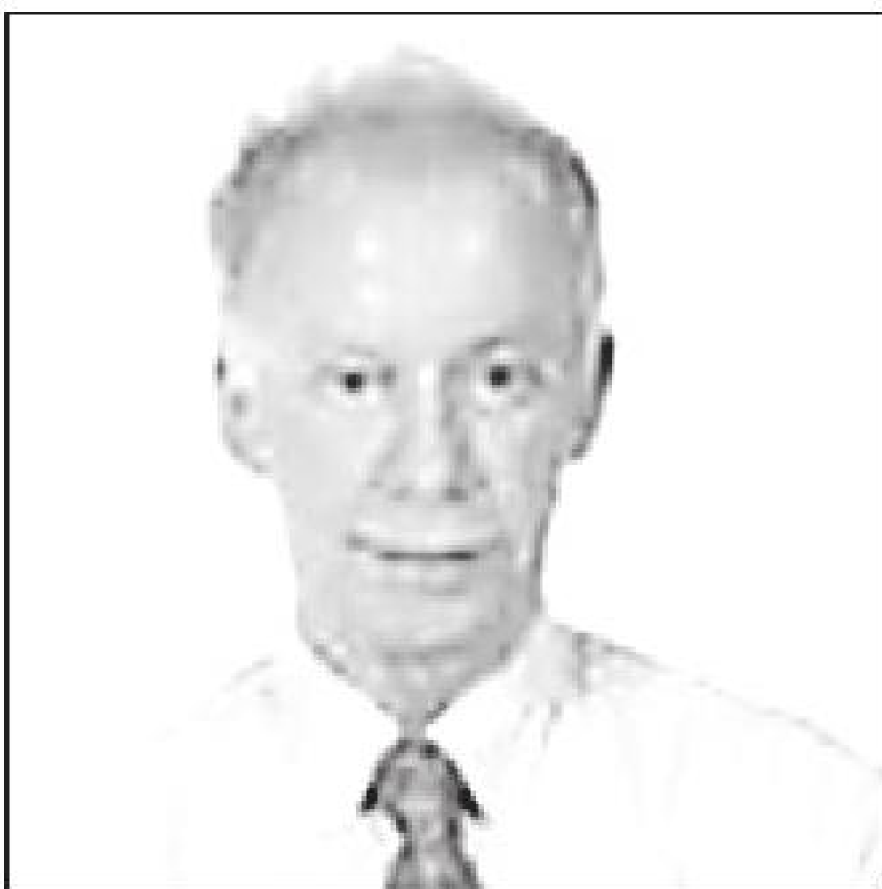
Fecha Orario Servicio: 28 December 2013 (diasabra) 8.00 – 4.00 nonstop Busca plach'i number solamente y 29 di December 2013 (diadomingo) 8.00 – 4.00 nonstop: Busca plach'i number solamente. Pa busca e plachinan di number ta necesario pa presenta cu e comprobante di pago y di seguro. E seguro mester ta valido entrante 3 di Januari 2014. No por acepta comprobante di seguro cu ta caduca den december 2013. Dia 30 di december 2013 Departamento di Impuesto lo ta habri manera custumber.

Jan de Ruijter:

OP NAAR 2014!

EEN GOEDE WENSEN LIJST BIJ ONZE ZOEKTOCHT NAAR IETS BETERS (deel 1)

Dit is alweer het derde jaar dat ik voor de media op Aruba een jaarwisselings- beschouwing kan schrijven waarbij de economie, politiek, de financiële sector, het geluk of ongeluk van de burgers en dergelijken weer aan hun jaarlijkse beoordeling toekomen. Er is zo verschrikkelijk veel gebeurd het afgelopen jaar dat keuzes maken uit het vele materiaal, een moeilijke zaak is geworden. De wereld verandert enorm snel; we hebben inmiddels ook het digitale tijdperk verlaten dat in 1970 begon met de uitvinding van de pc, vervolgd in 1991 met het begin van het wereldwijde web, www, en in 2004 met de doorbraak van de sociale media. De steeds kortere tijdsduur van tijdperken is opvallend en getuigt van de snel veranderende wereld. Immers het het jachttijdperk duurde grof berekend zo'n 50.000 jaar van 52.000 v.Chr. tot 3.300 v.Chr., het agrarische tijdperk zo'n 5000 jaar van 3300 v.Chr. tot 1700 na Chr. , de industriële revolutie slechts 270 jaar van 1700 tot 1970 en tot slot het informatie of digitale tijdperk dat slechts zo'n 40 jaar geduurd heeft. We zijn inmiddels het Transformatietijdperk ingegaan, een tijdperk van enorme veranderingen die de jonge generatie van tieners van nu gedurende hun verdere leven gaan meemaken zoals bijvoorbeeld het gezond blijven van mensen tot 120 jaar, vakantiereizen in het heelal en de ontdekking van andere planeten met volwaardig leven. Over 5 jaar bezorgt Amazon.com in Amerika de pakjes met een drone voor uw huisdeur binnen een half uur na uw bestelling, en over 20 jaar rijden we in onze auto niet meer op een ouderwetse weg maar de auto gaat eerst omhoog en vervolgens door de lucht naar onze afspraak of naar ons werk. En terwijl de wetenschappers ons verder en verder brengen met innovaties, nieuwe materialen, grondstoffen, geneesmiddelen, technieken en technologieën, weigert de rest van de mensheid



om aan verbeteringen mee te doen en blijft halstarrig vastgeroest in de eeuwenoude gedragspatronen van egoïsme, gemeenheid, wreedheid, oneerlijkheid, jaloezie, haat, wraak, liegen, het 'recht' van de 'sterkste', vechten, beschuldigen, manipuleren, dreigen, beledigen en ga zo maar door. We zitten al zo'n vijftig duizend jaar met dat gedrag opgescheept en het wil maar niet beter gaan. Vijftig duizend jaar in het oefenen, beoefenen en uitvoeren van slecht gedrag heeft tot slechte gewoontes geleid die de mens kennelijk niet kan afleren. Elke keer valt de mens weer terug op het oeroude, primitieve gedrag van zelfbescherming en eigen belang van de allereerste mens die toentertijd geen andere keuze had of geen andere keuze kon bedenken om te overleven in de bikkelharde natuur. Het is moeilijk om oude gewoontes te doorbreken maar bij de meeste mensen is het echter helaas meer een kwestie van niet willen. Men vaart wel bij het bedriegen van anderen en men vindt dat zelfs slim, vindingrijk, het gebruiken van je hersens, je bent dan slimmer oftewel verstandiger dan anderen, men vindt het volkomen correct, macho en flink. Wellicht kunnen wetenschappers helpen om dit oude gedrag af te leren. Net zoals er 'feel-good' pillen zijn om de genotszintuigen te stimuleren moeten er dan ook maar pillen komen om de fatsoenszintuigen te laten domineren. De wereld gaat op allerlei gebieden fantastisch vooruit danzij de onderzoekers en wetenschappers die baanbrekend werk verrichten maar met de rest van de mensheid is het helaas droevig gesteld. Vandaar de enorme onrust en ontevredenheid op de wereld. Zagen we in de afgelopen jaren grote onrust in Ierland, Engeland, Frankrijk, Griekenland, Italië, Cyprus en het Midden-Oosten, nu zien we meer dan grote onrust in alle Afrikaanse landen , het hele Midden-Oosten, Thailand, Oekraïne, Venezuela en zelfs in Nederland kondigde de vakbond FNV aan de straat op te gaan als de regering nog een maatregel afkondigt die de burger in de portemonnee voelt. Overal ter wereld hebben mensen en burgers er schoon genoeg van en ik ga u een lijst van boosdoeners presenteren met mijn wensenlijst voor het Nieuwe Jaar en de verdere toekomst en als ik erin slaag zo af en toe een glimlach of een goedkeurende knik bij u te krijgen dan is de opzet geslaagd om u toch vooral hoop te geven in een steeds moeilijkere en oneerlijkere wereld. Het kan namelijk anders. De hoofdschuldigen van alle slechte trends in de wereld zijn:

1. Politici: Politici staan definitief op de eerste plaats. Alle narigheden die de oliemaatschappijen, de speculanten en de financiële instellingen hebben veroorzaakt, zou niet mogelijk geweest zijn met bekwame bestuurders aan het roer, dus zij zijn de hoofdkwaden. Het lukt meneer Obama niet, meneer Rutte ook niet, meneer Chavez kon het ook al niet en meneer Nicolas Maduro praat elke dag 2 uur lang op televisiekanaal 12 met wel 30 mensen rondom zijn lange tafel, over Bolivar, la revolucion bolivariana, commandante Chavez, compatriotas, compañeros, capitalismo, justicio social, en stort Venezuela steeds verder de afgrond in. Zoals in Nederland en Europa veelal de sulletjes, waarvan elke klas op een Nederlandse school er wel twee of drie had, in de top van de politieke wereld zijn beland, zijn het in onze regio vooral de mensen zonder enige noemens- waardige opleiding die het dankzij een grote mond voor het zeggen hebben. En net zomin als sulletjes bekwame managers en keiders zijn, zijn dat ook de onopgeleiden niet. Men heeft de opleiding niet gehad voor het leiderschap. De oplossing ligt er natuurlijk in dat er functieprofielen opgemaakt worden voor diegenen die het ministerschap ambiëren en dat daaraan wettelijk voldaan moet worden. Beantwoord je niet aan het profiel, heb je de vereiste opleiding en ervaring niet, dan kom je niet op de post van minister. Inzake het parlement ken ik geen land waar de bevolking zich daadwerkelijk vertegenwoordigd voelt. Of het nu de Eerste en Tweede Kamer of House en Senate heet, het systeem is verouderd, achterhaald, het werkt niet. Een nationale dialoog waarin minimaal de volgende groepen vertegenwoordigd zijn zou de nieuwe vorm van het parlement moeten zijn: werkgevers, werknemers, ook die geen lid zijn van een vereniging of bond, vrije beroepen, zelfstandigen, milieubewegingen, gepensioneerden, studenten, doktoren, leraren, politie, juristen, sport, cultuur, geestelijken, banken. Dat is het nieuwe parlement met directe participatie van de burger. Als daarmee geëxperimenteerd is en het loopt soepel dan worden in fase 2 uit die gelederen de ministers benoemd die aan strenge functieprofielen moeten voldoen inzake opleiding, bekwaamheid, bewezen prestaties in de maatschappij, bewezen management- en leiderschapskwaliteiten, vaststaande integriteit etc. Dan zijn we eindelijk af van politici en de chaos en grove geldverspilling van verkiezingen met parades, feesten, drank, vlaggen, autostickers en donaties. Dan komen de beste leiders in de samenleving aan bod voor het ministerschap en worden de belangen van alle organisaties en mensen goed gediend.

Wordt vervolgd.

janderuijter@yahoo.com

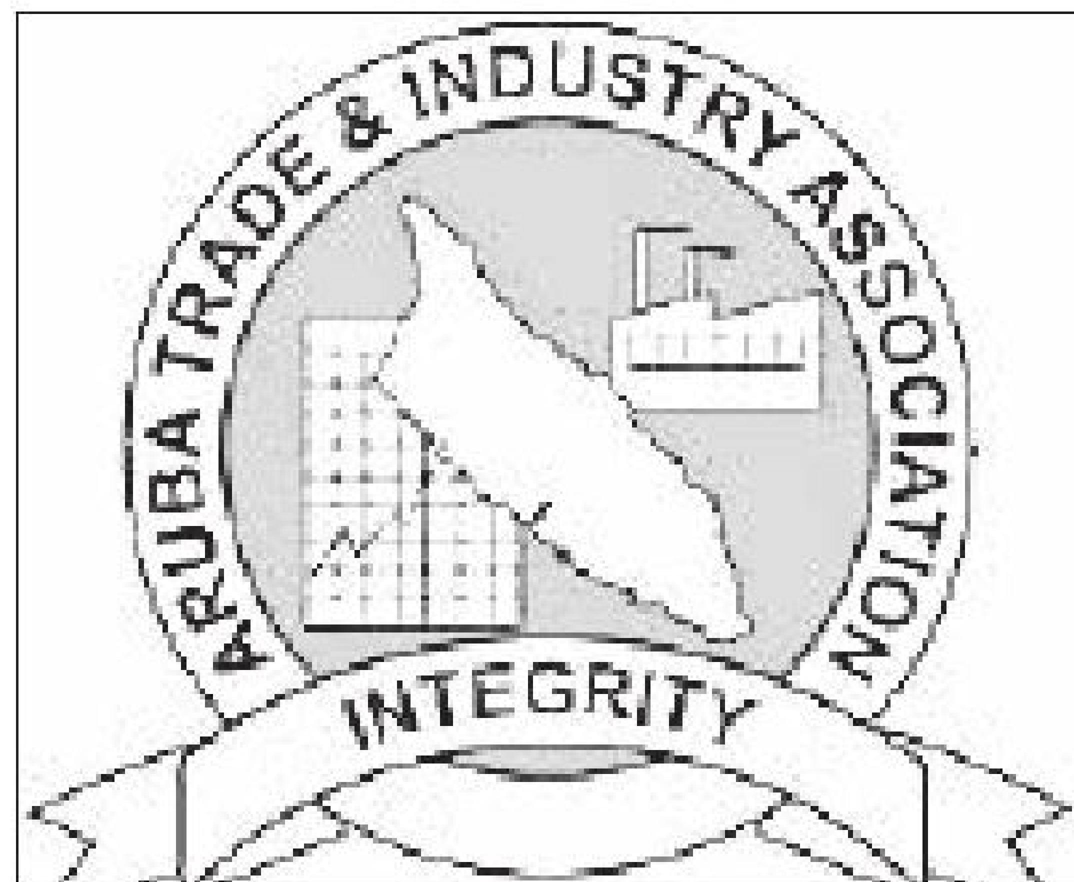
Den nomber di Fundacion, Harry Croes:

FESTIVAL DANDE CU 46 CANTANTE

Diasabra ultimo durante e reunion na Urataka Center un total di 14 agrupacion a registra pa e festival di Dande cu lo tuma lugar Diasabra 28 di December den Club Caiquetio na Paradera. Ta trata aki di 40 aña di festival di Dande. Un total di 13 musica tipico di Aruba, 7 tumba di Aña Nobo, 8 propio composicion. 14 dama y 32 cabayero lo participa. E anochi di festival lo habri cu e Himno Nacional canta. Streanan di Boneirp cu ta invitado pa e festival, lo habri e festival cu 3 cancion tipico. E agrupacion Strea di Paz cu di e festival di Aguinaldo lo canta canticanan ganador di e festival, Jelitza Croes y Bertha Wolf y e ganador infantil cu nan Dande. Tipico Del Campo cu dos Dande: Nelson Tromp y Miro Ridderstap y un tipico Mosa Bunita. La Bomba cu un tipico, un propio composicion, un tumba di aña nobo y 5 dande canta pa Howard Croes, Robin Giel, Glembert Croes y Marilinda Croes. Tipico Flamboyan cu un tipico y un tumba di aña nobo, Tempo Lo Lanta. Dande Frank Kock, Ronwayne Kock y Chelito Werleman. Tipico Savaneta cu un tipico y dos dande. Tipico Alegre Kadushi Largo, cu un tipico, propio composicion "Olele" cu ritmo Tambu. Tumba di aña nobo canta pa Jason Kelly. Dande: Angelo Koolman, Jason Kelly, Julisa Boekhoudt y Marilyn Croes. Grupo Alegre Noord, un tipico, un propio composicion, un tumba di aña nobo, sigui pa dande cu cantantenan Lourdes Werleman, Argeline Henriquez, Rosslyne Henriquez, Tano Carrion, Francis Jacobs, Jennifer Donata y Graham Donata. Sonido di Antaño ta sigui cu tipico wals: Dushi Sonido. Propio Composicion: Tiro di fin di aña, tumba canta pa Darwin Gomez. Tumba di aña nobo:" Paranda di Antaño canta pa Jelitza Croes. Festival dande: Mario Kelly sr.; Rudy Ras, Chinto Croes, Oslin Trimon, Jelitza Croes, Eric Ras, Mario Kelly Jr. y finalmente Berha Wolf. Tipico Macuarima: cancion tipico Fantasia (potpourri), festival propio composicion: "Chopi Cho", canta pa Chicho Kock. Tumba di aña nobo canta pa Veloushka Krozendijk, dandenan canta pa Louisette Christiaans Yarzagaray y Hilyann Croes. Paranda ta Nos: cu un tipico y dos dande canta pa Hady Boekhoudt y Jair Boekhoudt. Alma Folklorico cu un tipico, un propio composicion "E dushi Niño canta pa Ruth Gaari. Danilo Vrolijk cu su tumba di Aña Nobo Luz di Cielo na bo porta. Cantantenan di Dande: Edjean Semeleer, Danilo Vrolijk, Gilbert Feliciano, Miosotis Tromp y Robert Maduro. Los Hermanos lo cera e festival cu nan Propio Composicion, cancion di Amor, canta pa Marlene v/d Linde y dandenan lo canta Chebito Trimon y Marlene v/d Linde.

Pa cualkier informacion: Harry Croes – Presidente, telefoon 585-9228/593-6060

ATIA TA CONVENCI CU A TUMA UN DECISION RESPONSABEL PA GARANTIZA CONTINUACION DI NOS FONDO DI AOV



atia

ARUBA TRADE & INDUSTRY ASSOCIATION

ATIA como gremio comercial/empresarial pa algun aña caba ta boga pa trece un solucion structural den nos fondo di AOV, pa asina por garantiza na esnan cu mester cobra e pensioen di viehez, nan pensioen y tambe pa controla gastonan di prima cu trahador y dunador di trabao ta contribui na dje. E informacion duna durante e dialogo social tabata confirmacion cu SVb a yega na un punto cu no lo por sigui paga pensioen sin acumulacion di debenan astronomico. Esaki a wordo treci dilanti masha specifico, y detayala door di sr. Edwin Jacobs, director di SVb y su staff na un manera profesional y transparente. Durante e dialogo a trata na yega na un formula cu ta mantene e gastonan pa cu contribucion na e mesun nivel pero a wordo mustra bon cla cu un combinacion di subimento di edad y un ahustacion minimo di prima ta e formula cu ta salvaguardia e fondo. Comercio tabata boga pa hisa e edad na un manera acelera mirando e deficit di cientos di miyones cu e fondo lo por a acumula na debe pero a bay di acuerdo al final cu un subimento di edad paulatinamente durante 10 aña, mirando cu e scenario aki a wordo presenta como esun mas responsabel dunando sufficiente tempo (10 aña) pa cu introduccion completo pero toch saneando al mismo tempo e fondo. Aunque cu e decision pa subi nos e edad cu un persona lo cobra AOV mester a wordo tuma algun tempo pasa caba, ATIA ta satisfecho cu al final e decision a wordo tuma, sigurando no solamente cu esnan cu ta cobrando AOV actualmente lo por sigui cobra esaki, pero tambe esnan cu den futuro lo mester cobra tin esaki sigura. Tambe e primanan di contribucion ta wordo fiha pa e añanan venidero dunando comercio stabilidad cu no lo mester aumento di primas den futuro cercano. Control di gasto ta algo importante pa comercio y contribucion na e fondonan social ta un gasto importante pa negoshi. Cu e decision tuma y cu confirmacion di datos presenta door di Sb, ATIA ta sinti cu e primanan di contribucion ta fiha pa e dunador di trabao y e empleadonan creando stabilidad di gasto. Ningun negoshi of persona lo desea di waak su gastonan subi pero den e caso di e fondo aki, nos mester realiza cu e bienestar general di esnan cu mester bay cobra esaki mester por wordo cubri door di negoshi y esnan cu ta traha na un manera responsabel y controlabel. Den e promer dianan di aña nobo lo bay averigua si tin alternativanan pa cu nos fondonan social y na ki manera implementacion lo mester bay tene cuenta cu varios aspecto cu aumento di edad ta trece cune. ATIA lo ta presente pa scucha cualkier alternativa y adaptacion cu partnernan social lo por tin na bienestar di Aruba y nos fondo di AOV, tanten cu e ta garantiza control di gasto y ta mantene e fondo financieramente saludabel. Tuma decision ta un responsabilidad di nos representatenan pa medio di parlamento y e decision tuma, aunque politicamente dificil, ta un decision cu no por a wordo aplasta.

“Nos Dushi Paranda...!









Esaki ta e titulo di e cancion cu diadomingo anochi dia 22 December 2013 na TOP 95.1 FM a sali na prome lugar den e conteo di e Top 95 di e mihor temanan di Pasco di e programa di mas scucha y gusta di Pasco y Fin di Aña: “E Fiesta di Fin di Aña” cu ta ser presenta pa boso locutor stima, señor Robby Rosel cu a celebra su di 20 aña di un forma hopi unico y fenomenal, na unda Aruba a sa di reconoc'e pa su valioso trabao, aporte y e cantidad di aña consecutivo promocionando y sosteniendo incansablemente nos artistanan local di un manera hopi aprecia y profesional. E cancion cu a logra sali na nr. 1 a ser canta pa señorita Franksjen Vos, cu a termina como Cantante di Aña, cu'n composicion di letra y melodia di sr. Jhon Freddy T. Montoya cu a sali Compositor di Aña y e areglo di e cancion Ganador aki tabata den man di e hoben Shamouk Greaux como Areglista di Aña y den e version Live y productor nos a haya señor Dimitri Frans, naturalmente presenta pa e grupo di aña: Gaita Rumbera. Un palabra di felicitacion ta bay pa henter e famia di Grupo Gaita Rumbera pa nan logro cu boso a sa di conquista: Michelaine Abreu, Nicole Farro, Franksjen Vos, Kaythleen Semerel, Shanaya Donata, Milanchely Richardson, Lyrienne Besselink, Charise Arends, Janaika Henriquez, Roland Jansen, Shamouk Greaux, Wiwi Maduro, Micheal Quandus, Fransisco Farro, Terrance Semerel, Reynold Semerel, Patricia Farro, Kenrick de Cuba, Josimar Kock, Marvin Palm, Emir Escobar y Mildred Arends.Pabien pa boso excelente trabao y pa boso tremendo prome disco compacto asina exitoso. Sin lubida di duna un pabien masha grandi na sr. Robby Rosel, e talentoso hoben locutor: Andree Rosel, na Top 95.1 FM y na Canal 22 y su team fabuloso pa un otro exitoso produccion. Na tur grupo Ganador: Grupo di Mama Rosa cu e cancion: Un Mundo Nobo di Hiziene Ruiz. E trio: Giannina, Eunice y Maya cu e cancion: Un Man Pa un Ruman. Miguel Genser cu e cancion Banda di Mi. Joally Geerman cu e cancion Brinda Amor di Grupo Autentico y na TUR grupo, cantante, compositor, areglista, empresa di produccion, fanatico, locutor, radio-oyente y henter e pueblo di Aruba pa nan valioso sosten y pa un excelente temporada di Pasco y di fin di aña asina productivo y inolvidabel. Nos ta desea cada un di boso, un temporada di Pasco y Fin di Aña yena cu hopi amor, paz, dicha, union, prosperidad y felicidad. Masha pabien...!









Empresanan Croes ta desea pueblo di Aruba un Bon y Feliz Pasco











PASCO

Den un temporada di jubileo y paz, cada un cu su acoplado bendicion.

Pasco ta un dia cu hopi alegria, yena cu tanto exaltacion!

Pasobra ta celebra cumplimento di aña di Cristu-Hesus.

Kende, den retrospecto, Su nacemento ta manda Su Luz.

Nos, den bon humor, mustrando sonrisanan den spirito di Amor di Cristo.

Kloknan ta bati, asina e tan sublime invitacion ta resonando:

Pa honor, masha gradicimento, alabanza y glorificacion.

Pa concientiza nos di nobo, di e tan transcediente Anunciacion.

Pa pensa di Birgen Mama Maria, San Hose, den nan tempo –

Di stal, pesebre, yerba suave, loramento den paña protectivo, comodo,

Baby asina gentil, quizas ruminativo, ma realmente bibito:

pa duna humanidad cu Fe den Dje, e caminda pa felicidad berdadero.

Kico nos a bin conoce despues cu mas di dos mil añanan a transuri?

Escencialmente: speranza den Cristo pa renacemento, salbacion.

Concurentemente; e edadnan di oro, den lapso di tempo riba Mundo.

Ta indica, cu pa fielnan den Cristo, cielo pa ta un cas cu Pasco Eterno.

P.N. van der Linde (Sjondo)

December 2013

OP NAAR 2014! EEN GOEDE WENSENLIJST BIJ ONZE ZOEKTOCHT NAAR IETS BETERS (deel 2)

2. De financiële instellingen

We weten het allemaal, deze hebben de wereldeconomie helemaal kapot gemaakt en de ellende is nog lang niet over. Talloze banken zitten nog vol met vele miljarden aan waardeloze hypotheken, de sub-prime, toxic mortgages, en de rekening komt nu zelfs bij de spaarders terecht in plaats van bij de eigenaren/ aandeelhouders van de banken en bij de altijd risico lopende kapitaalverschaffers. Nadat eerder burgers hun huizen werden uitgezet toen van hun belastinggeld de banken gered waren, verliezen nu ook de onschuldige spaarders in Cyprus hun spaargeld om de banken te redden. Overheden moeten de nutsfunctie van geld en spaargeld niet langer uitbesteden aan private instellingen die heel andere belangen nastreven maar dat zelf namens de burgers doen. Het voortdurende grote ontzag voor de financiële instellingen en de door hen betaalde kredietbeoordelaars, toont de zwakte van diegenen die zich voor politicus uitgeven.

3. De oliemaatschappijen

Bij de grote oliecrisis van 1973 bleek dat de OPEC-landen door middel van economische modellen nauwkeurig hadden bepaald tot hoever zij de olieprijs tot het maximum konden verhogen zonder nog net geen algehele instorting van de wereldeconomie te veroorzaken. De prijs van olie verviervoudigde toen van 3.00 naar 12.00 dollar per barrel wat toen in de hele wereld enorme schokken veroorzaakte. Nu ligt die prijs maar liefst op 100 dollar per barrel!

Er zijn al zoveel wereldwijde organisaties in de politiek, maar geen politicus die het vermogen heeft in te zien dat de tirannie van de olielanden, oliemaatschap- pijen en speculanten doorbroken moet en kan worden via embargo's en economische sancties tegen de OPEC-landen zoals Amerika die hanteert tegen Iran en die heel effectief werken. Een andere houding tegenover de OPEC-landen staat dus hoog op de wensenlijst voor 2014.

4. De geneesmiddelenindustrie

Daar wordt natuurlijk baanbrekend en fantastisch werk gedaan. Maar er wordt ook buitensporig verdient ten laste van hele bevolkingen. Meer controle is zeker vereist maar politici durven niet op tegen de machtige lobbyisten. Zo laat bijvoorbeeld de geneesmiddelenindustrie de mensheid goed in de steek in zake antibiotica nu blijkt dat er bacteriën, virussen en parasieten zijn die ongevoelig zijn geworden voor de bestaande antibiotica. Waar zijn de politici die de macht van deze industrie in betere banen gaan leiden?

5. Speculanten en iedereen die niet bijdraagt aan een verhoging van het GDP

In alles wat geproduceerd wordt uit natuurlijke grondstoffen en in andere producten zoals aandelen en staatsobligaties wordt door handige handelaren druk gespeculeerd. Ten koste van de prijs van benzine, aardappelen, rijst en andere vitale producten voor de burger en zonder dat die handel ook maar een cent toevoegt aan het bruto nationaal product van landen. De handel gaat elektronisch zonder dat de goederen ooit in het bezit komen van de verkoper. De daaruit ontstane flits-economie is vele keren groter dan de echte economie. Het is onjuist dat er bijvoorbeeld in grond gespeculeerd wordt want alle grond is principieel van alle burgers, inwoners. Grond mag niet van één iemand zijn die daar handig mee gaat speculeren. Sluwe mensen verdienen veel geld met bezigheden die nergens toe dienen en waar niemand iets beter van wordt behalve degeen die dagenlang verder nutteloos achter een computorscherm zit. Wel slim maar niet nuttig en zinloos voor elke gemeenschap. Taak voor overheden in 2014, afschaffen en verbieden.

6. De groene energie

Op de huidige manier doorgaan is zinloos geld verkwisten aan torenhoge subsidies die naar de verkeerde instellingen gaan. Voor kleine eiland- economieën kan dit alleen maar een prioriteit zijn als het tot snelle verlaging van de elektriciteitsrekeningen leidt. Windenergie blijkt de grote verliezer en hydro-energie de grote winnaar. Vooral de hele windmolenergiehandel zit vol mafia- en geldwitwaspraktijken. Een grote boosdoener waar helaas bijna alle politici helemaal verkikkerd op zijn.

7. De grote accountantskantoren

Ja, u leest het goed. Ook die staan op de lijst van boosdoeners. Het zijn goede instellingen voor zover zij de administraties voeren voor bedrijven die dat willen uitbesteden en voor internationale klanten die niet zelf de kennis in huis hebben van internationale belastingstelsels en –verdragen. Maar het wordt kwalijk als zij mensen leren hoe belasting te ontduiken. Een 45-jarige eigenaar van zo'n kantoor verklaarde onlangs hoe hij 'binnen' was, hij hoefde niet meer te werken dankzij afschrijfbare 'papieren verliezen' van zijn bedrijf. Verdient heel veel geld zonder een cent belasting te betalen, maar geniet wel alle voordelen van de overheid, ziekteverzekering, bedrijfsauto, reizen op kosten van de zaak etc. Een miljonair die ik vroeger kende vertelde me dat belasting betalen voor domme mensen was, hij verklaarde heel trots hoe hij geen cent belasting betaalde. Niet toevallig was hij een accountant die wel gebruik maakt van het hospitaal, met zijn dure auto wel de openbare wegen gebruikt en zijn zoontje wel naar een openbare school stuurt. Maar trots is daar geen cent aan bij te dragen. Ook dit zijn misdadigers in de samenleving en dan druk ik me nog netjes uit. Mijn goede wensenlijst is nog veel langer en wellicht publiceert Solo di Pueblo nog wel een vervolgartikel hierover. Het gaat goed met onze wereld. Nooit eerder kenden we zoveel welvaart, daalde de wereldwijde armoede als nu, en lag het aantal oorlogsslachtoffers zo laag. Wetenschappers weten meer dan ooit tevoren, en nooit eerder waren we zo gezond. Maar het kan zo makkelijk nog zo veel beter. Teveel mensen zijn helaas niet gelukkig. Er is nog teveel onrechtvaardigheid, oneerlijkheid, honger, dictatuur en slecht bestuur. Er is geen reden om daarin te berusten. En dus is de Kerstmaand het goede ogenblik voor reflectie, bezinning en om na te denken over hoe we de wereld en ons land in 2014 weer een beetje beter kunnen maken. En met die gedachten wens ik mijn vrienden, kennissen en lezers van Solo di Pueblo een heel gelukkig 2014!

Jan de Ruijter, Aruba

janderuijter@yahoo.com

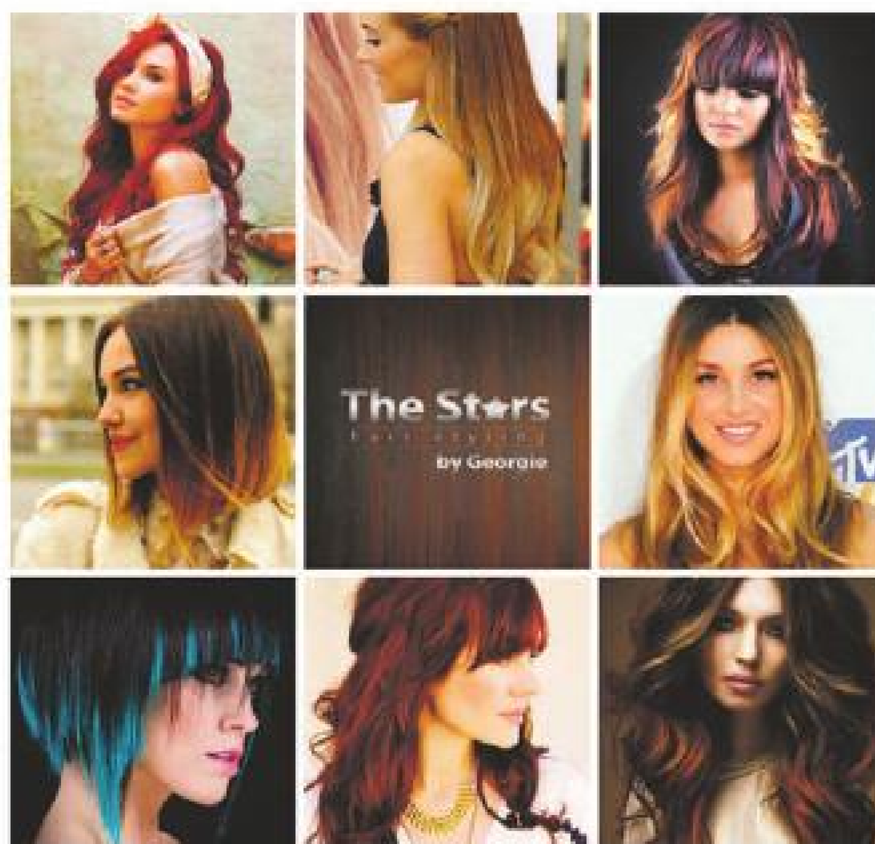
LOGRARON LO IMPOSIBLE: Colapsó PDVSA

La estatal Petróleos de Venezuela, S.A. (Pdvsa) llegó al colapso. Su deuda externa es impagable en el corto y en el mediano plazo, por la sencilla razón de que está imposibilitada de incrementar la producción. Con relación a la deuda interna, aunque fundamentalmente en bolívares, tampoco puede cancelarla; el Banco Central no puede seguir fabricando bolívares sin respaldo en dólares, para apalancar el flujo de caja de Pdvsa y el resto de las empresas estatales.La petrolera no puede detener la inexorable declinación de la producción, la cual se redujo de 3.342.000 barriles diarios (b/d) solo de petróleo en 2001, a 2.826.000 b/d en 2013; esto es según cifras de Pdvsa para la OPEP; es decir, oficialmente hubo una caída de más de 500.000 b/d en 12 años. Sin embargo, si se usan las verdaderas magnitudes, la caída es de cerca de un millón de b/d.¿Por qué Pdvsa está imposibilitada de detener el retroceso e incrementar la producción? Esta merma se debe a que perdió sus mejores recursos humanos y su know-how; porque no está haciendo las inversiones que se requieren; porque quienes la dirigen no creen en la planificación, ni en el mantenimiento de las operaciones; porque han descuidado el adiestramiento del personal; porque no se asocia con los mejores; y, resumiendo, porque cambió su misión y visión de empresa petrolera para convertirse en un consorcio con funciones políticas y sociales, al servicio del Gobierno. Pdvsa lo último que hace es producir petróleo. En los "Estados Financieros Consolidados de Pdvsa al 31 de diciembre de 2012", el total de pasivos alcanza la astronómica cifra de 142.596 millones de dólares (MMUS$), y de estos la deuda externa alcanza los MMUS$ 40.026. Los vencimientos de la porción no corriente de la deuda financiera consolidada, al 31 de diciembre de 2012, es MMUS$, 35.647, que deben ser cancelados con un monto inicial de MMUS$ 5.010 en 2014, y de MMUS$ 7.041 hasta 2017. Los MMUS$ 15.014 restantes se pagarán en los años siguientes. En 2013 esa deuda se incrementó en al menos MMUS$ 10.000. En estas condiciones no puede continuar financiando las misiones (MMUS$ 28.293 en 2012), ni los aportes al Fonden (MMUS$ 15.572 en 2012), ni los préstamos geopolíticos en petróleo y derivados, eufemísticamente llamados "acuerdos de cooperación", a Petrocaribe (quince países), al Acuerdo de Cooperación Energética de Caracas (Bolivia, Paraguay y Uruguay), y al Convenio Integral de Cooperación (Argentina y Cuba), cuyas cuotas sumadas alcanzó los 376.700 barriles diarios en 2012. Tampoco podrá cumplir los compromisos con el presupuesto nacional 2014 por regalías, ISLR, etc., por MMUS$ 17.630. Todo lo anterior no incluye la deuda local y sus pasivos laborales, que suman decenas de millardos de dólares, ni lo que tendrá que pagar de continuar perdiendo los arbitrajes internacionales; y mucho menos sus inversiones medulares para 2013-2014, que según su Informe 2012 suman MMUS$ 25.321. Lo más preocupante es que en 2012 Pdvsa solo logró vender 124,5 millardos de dólares, pero de esto tuvo que comprar petróleo crudo y sus productos por MMUS$ 40.012 para cumplir con sus compromisos en el mercado local y en el exterior. Con ese volumen de ventas fue sobrepasada por Petrobras (MMUS$ 137.7) y por Pemex (MMUS$ 126.4). El lugar que ocupa Venezuela en los principales sectores de la economía en América Latina, se muestra en el informe que anualmente presenta la revistaAmérica Economía de las 500 mejores empresas (http://rankings.americaeconomia.com/2013/ranking_500_latinoamerica_2013/index.html). Allí se ve cuánto hemos caído. Esta publicación jerarquiza a los países de la región y sus empresas en las áreas de: aerolíneas y transporte, comercio, telecomunicaciones, automotor, energía, petroquímica, ingeniería y construcción, minería, alimentos, bebidas, siderúrgica, y petróleo y gas. Pues bien, en Brasil están ubicadas 210 empresas de las mejores 500, le sigue México con 120, Chile con 72, Perú con 32, Colombia con 30, Argentina con 23. Venezuela apenas aparece con tres empresas: Pdvsa, en el puesto 3, la telefónica (Cantv), en el 107, y la telefónica móvil en el lugar 124. Como referencia de nuestra declinación, la publicación informa que en 2005 Venezuela tenía 11 empresas en el ranking de las mejores 500. Y cuando se ve el ranking de las empresas del área más globalizadas, Pdvsa aparece en el puesto 41 de 65.





It's the most wonderful time of the year, the season to be jolly! The Star Hair Styling is ready for you with some new offers and packages for all those wanting a new look for Xmas & New Year!



BASIC PACKAGE:

Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment!
-Short hair at Awg 45,-
-Medium at Awg 55,-
-Long at Awg 65,-

PREMIUM PACKAGES:

#1 Mani & Pedi + Wash, Cut, Blow + Morroccan Oil Treatment!
-Short hair at Awg 100,-
-Medium at Awg 110,-
-Long at Awg 120,-

#2 Wash, Cut, Blow, Full Hair Color (OR) Full Hair Highlights & Moroccan Oil Treatment!
-Short hair Awg 100,-
-Medium Awg 120,-
-Long Awg 140,-

#3 Wash, Cut, Blow, Full Hair Highlights + Full Hair Color & Moroccan Oil Treatment only:
-Short hair at Awg 180,-
-Medium at Awg 200,-
Long at Awg 225,-

HOLIDAY ULTRA PREMIUM PACKAGE:

Full Hair Color + Highlights + Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment + Mani & Pedi!
-Short hair at Awg 245,-
-Medium at Awg 265,-
-Long at Awg 285,-

*Offer valid for the whole month of December 2013.
*Price excludes 1.5% BBO.
*For appointments please call 582-0600 or 582-0002
*Afterhours 593-9000

TANGO tours

Dominican Republic
Christmas to Enjoy

The Best Price

PRICE IN FLORINS
NOT INCLUDE AIRPORT TAXES

Boca Chica & Santo Domingo	Puerto Plata & Santo Domingo	Rancho & Santo Domingo
8 Days 7 Nights	8 Days 7 Nights	8 Days 7 Nights
AWG 1680 Child 995	AWG 1780 Child 1075	AWG 1969 Child 1165
AIRFARE	AIRFARE	AIRFARE
TRANSFERS	TRANSFERS	TRANSFERS
ALL INCLUSIVE	ALL INCLUSIVE	BREAKFAST
CHRISTMAS DINNER INCLUDED	CHRISTMAS DINNER INCLUDED	CHRISTMAS DINNER INCLUDED

MORE INFORMATION CALL OUR TELEPHONES
00297-5885097 / 5825097

PRICE : ARE IN CASH . SUBJECT TO CHANGES AND PENALTIES . GENERAL CONDITIONS AND RULES APPLY
Certified Mega Mall LG. Smith 150 Aruba
www.arubatangotours.com tangoaruba@setarnet.aw

Famia di Dios dunando bek na e comunidad di Aruba



Mientras cu e anja ta yegando su fin, regalonan ta bira abundante,

y famia ta yega mas serca di otro. Tin cu bisa cu esaki no ta e caso pa tur famia na Aruba ya cu tin hopi famia cu dificultad financiero.

Esaki ta e motibo pakico Iglesia di Famia di Dios, Dorcas Ministry cu sosten di New Generation Movement ta organisando un Christmas Extravaganza Bazaar 2013. Durante e encuentro aki lo regala panja, sapato, productonan di cas y mas, gratis pa esnan cu tin e nesecidad.

Esaki lo tuma lugar diadomingo awo 22 di December na Ex-edificio di Texas Furniture Store den Mainstreet di San Nicolas for di 5or di atardi te cu 7or di anochi.

Tambe lo tin snacks, drinks y entretenimiento musical.

PARA DURO
RIBA BO
DECISION







Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- *Cejasnan daña of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña,berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

Nos tin e solucion pa bo.
Cada servicio ta den forma personaliza .
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relahante.
Mas di 15 aña di experencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :
Waxing, pincet y blade den forma unico,
Cu ta cuadra cu bo cara.
Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.
Na: Dilailah Beauty Clinic
Noord # 82 den Centro Comercial Noord
patras di Botica Noord

Phil Hunt:

E berdadero significacion di "Celebracion di Pasco"

"Awe mi kier a comparti cu boso tocante di Pasco! Kico Ta Pasco? Pasco ta un celebracion! Un fiesta! E celebracion di e milager mas grandi! E regalo cu tin mas balor! E no ta Santa Claus, e no ta kerstboom, e no ta gaita ni un fiesta religioso – E ta e celebracion di Hesucristo! YESHUA na e original lenguahe Hebreu – Immanuel Dios cu NOS! Nos ta celebra e demostracion di Dios su amor. E palabra di Dios ta conta den e buki di Mateo unda e angel a bisa Jose: 1:21 Y e lo haya un Yiu homber; y lo bo dun'E e nomber Hesus, pasobra ta E ta Esun cu lo salba Su pueblo di nan picanan. - 1:23 Ata, e Birgen lo sali na estado, y lo haya un Yiu homber, y nan lo dun'E e nomber Emanuel, cu traduci ta significa: Dios cu nos. Mateo 1:21-23. Pens'e un rato: Tata Yiu y Spirito Santo den Cielo, den eternidad, den Gloria sin necesidad di nada. Pero nan AMOR pa Humanidad perdi den pica tabata asina grandi cu nan a dicidi cu nan no por laga nos pafor di nan famia pasobra semper nos tabata den su famia. Bo nunca no a pensa pakico Hesus mester a bin? Den Juan 3:16: Pasobra Dios a stima mundo asina tanto, cu El' a duna Su Yiu unigenito, pa ken cu kere den djE no bay perdi, ma tin bida eterno. 3:17 Pasobra Dios no a manda e Yiu den mundo pa condena mundo, ma pa mundo wordo salba door di djE. E no a warda nos traha un trapi pa yega Cielo sino e mes a bin mundo den forma di Hende y cana rond di nos……. Immanuel Esun cu nunca lo laga nos ni nunca lo bandona nos. Si e Pasco aki bo ta luchando cu pensamento nan depresivo of bo ta victima di abuso. Of porta bo ta luchando cu un adiccion. Mi kier a invita bo acepta e regalo cu Papa Dios a manda cual ta su Yiu. E la manda su mes. Paso e cu su Yiu ta un. El'a manda su Yiu pa salba nos. Pa salba nos di depresion. Di enfermedad. Pa sanea nos curazon di abuso. Pa rescata nos di cualkier adicion cu tin nos bida mara. Celebra e Pasco aki corectamente. Invitando Cristo Hesus Den bo bida. Es Mas e t'ey caba! E ta full rond di bo. Djis tuma un momento y reconoce cu e t'ey cu bo! Corda semper kico ta e celebracion berdadero cu nos ta celebra 25 di December. Pasco ta e declaracion cu Dios a haci cu pa semper e ta e Dios, cu nunca mas lo ta e Dios sin nos, sino Dios CU NOS.



TA BENDE/ HUUR

Un Restaurant crioyo

mas di 10 aña ta sirbi pueblo

Interesado serio por yama 592-9648

TA BUSCA

CAS pa cumpra di 3 camber y 2 banjo cu patio den e range di Awg. 180 pa 200 mil Por laga info na: tinmester@ hotmail.com y mi lo tuma contacto

TA BUSCA

Persona cu por duna bijles pa e vak M.& O. (Management & Organisatie) pa klas Avond-Havo 1 Por laga info na: tinmester@hotmail.com y mi lo tuma contacto

TA HUUR

Cas na Nuñe US$ 200,00 / Afl 3500,00. Kamber/ 4 baño/ kamber pa maid, tur airco inverter, di 2 piso hopi bunita. 1 mnth deposit y 1 mnth rent. Pa mas info yama 568-1801

TA HUUR

Un cas NOBO NOBO sin muebels 3 bdrm 2 bth pa Alf 1750,00 mas borg.
Pa mas info 568-1801

TA HUUR

Un cas na Paradera 3 bedroom y 1 bathroom muebla. Pa afl 1750,00 mas un luna dib org. Pa mas info yama 568-1801

TA HUUR

APT 2 Bds muebla na Cumana 1 pa Afl 1100,00 mas borg. Pa mas info yama 568-1801

TA BUSCA

un roll up/down segunda mano door pa pone dilanti porta di entrada di tienda.Single y of double. Prijs: bon prijs, barata barata
Jama: 7390101 of message.

TA BENDE

Paña di bon calidad, casi nobo

pa dama y hende homber. Bistinan pa e temporada aki y hopi mas y na bon prijs.

Pa mas informacion yama 5926951

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta conoce su campeon AA

The Athlete's Foot Mariners ta titula campeon 2013

Darl Quandus MVP di e serie final





Campeonato HEINEKEN 2013 di Aruba Softball Bond dedica na Enrique Arcaya y Eddy Becker a yega na su final. The Athlete's Foot Mariners kendenan e aña aki a bin pa bay cune a percura pa un sensacion den parke di Flatstone. Mariners a topa Royal Power, un equipo cu 9 titulo di campeon consecutivo den fastpitch AA, den nan serie final di best out of 5. Royal Power ta gana e promer partido di e seire. Mariners ta gana e siguiente double header y ta bay ariba 2-1 den e best out of 5. Diarazon pa 730pm e equiponan aki a bolbe enfrenta otro y Mariners cu un victoria lo titula campeon y Royal Power bringando pa extende e serie ta logra gana e promer partido 10-5 y ta forza un wega final y decisivo e mesun anochi. The Athlete's Foot Mariners a sali fuerte contra Angelo Arnold anotando 2 careda den promer inning. Den cabez di 3 sinembargo Mariners ta rally ayuda riba un error costoso di shotstop y ta amplia e score 9-0. Royal Power ta haci cambio unda Poy Flanegin ta drenta y ta keda preciona pero hitnan oportuno cu basenan yen no kier a cay. Finalmente Arjen Mathilda champion pitcher di Campeonato kende ta drenta releva Tony Warner ta poncha e ultimo bateador y Mariners hunto cu su fanaticada ta core subi tereno cu "champagne" unda e celebracion a inicia. Mariners ta detrona e equipo cu tabata tin 9 aña campeon consecutivo. Por a nota alegria, lagrima, sonrisa y di tur cos un poko tanto na cara di hungadornan y fanaticada. Un veld di Flatstone lata lata di fanaticada di ambos banda por a goza di dos tremendo partido. Presidente di ASB Endy Croes acompaña pa miembronan di directiva bay over na entrega premionan. E hoben Darl Quandus ta bira MVP di e serie final hungando un tremendo serie cargando su equipo na tur momento tanto cu su bate, su fildeo perfecto fusilando caredanan importantente na home den weganan crucial y aportando cu su velocidad riba base. Campeon AA 2013 The Athlete's Foot Mariners, sub campeon Royal Power, Champion Batter di Campeonato Gregory Pilin Krosendijk, Champion pitcher di temporada Arjen Mathilda, Champion homerun di temporada Sherwin Marlin. Mariners 10 careda, 12 hit, 3 error. Royal Power 4 careda, 10 hit, 4 error. Antonio "Tony"Warner ta bira e pitcher ganador. Angelo Arnold ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Mariners ta Kenny Hart 5-3, Jair Thompson 2-2, Revelino Silie 4-2 y Franco Wouters di 5-2. Den un tremendo serie final carga cu fanaticada emocion, hungadanan sencasional, Aruba ta conose su campeon 2013 den Softball Fastpitch AA. Danki na tur cu a duna nan aporte pa por a logra termina e Campeonato. Pabien Aruba, Pabien Sofball y Pabien Mariners "The Athlete's Foot".

Exitoso Competencia di Landamento Sincroniza "Mini Arubaanse Kampioenschappen"

Diadomingo ultimo, Arubaanse Zwembond a organiza e competencia Mini Arubaanse Kampioenschappen" pa su atletanan di "Barracuda's Synchro". E competencia tabata uno importante ariba e calendario di Comision Tecnico di Synchro pa motibo cu e pre-selección pa e competencianan cu ta programa durante e temporada Maart-Juli 2014 a wordo finaliza.

Durante e lunanan September te cu November e entrenadora, hunto cu e atletanan, ta cuminsa traha routinanan nobo, busca musica y pone e coreografia den otro. Naturalmente esaki ta exigi hopi tempo, y algun di e routinanan no ta finaliza ainda.

Pa e motibo aki e competencia ta wordo yama "mini". unda cu e ta pone enfasis riba e parti tecnico, e figuranan, y despues cu finaliza e parti aki, e atletanan ta landa e rutinanan te na unda e rutina ta finaliza.

Tambe e grupo di principiantenan, e grupo cu ta e futuro di synchro, a participa pa prome biaha den un competencia di figura ,y a duna un demonstracion chikito di un rutina.

E atletanan a competi den 5 categoria: Principiante, te cu 12 aña, 13-15 aña, 16-18 aña y tambe categoria Open. Den e diferente categorianan prome a landa e figuranan tecnico y despues a presenta routinanan den 3 evento: solo, duet y equipo dilanti e cuerpo di hueznan di Arubaanse Zwembond.

E resultadonan ta lo siguiente:

Den e categoría te cu 12 aña: 1.Victoria Geurts, 2.Jasiliene Schmidt, 3. Kainah Croes, 4. Zurienne Dabian, 5. Meghan Tromp, 6. Sarah Silva, 7. Nakeisha Jacobs, 8.Janelly Piña, 9.Casey-Ann Hermosen, 10. Chante Martis, 11. Caroline Alvarez, 12. Sara Castaño, 13.Angelina Hamoen, 14. Dominique van Daal.

Den e categoria 13-15 aña: 1.Abigail de Veer, 2.Anastacia van Daal, 3.Rizhaylee Bello, 4.Tailsah Beke, 5.Nathania Riley, 6.Isabella Noguera, 7.Barbara Gomez, 8.Mary-Jane Wong, 9. Livanca Ras.

Den e categoria 16-18 aña: 1. Neftaly Albertsz, 2. Alexandra Mendoza.

Den e categoria, Open, a wordo competi solamente den e categoria di duo; Nikita Pablo y Nathania Taylor a demonstra cu nan ta ariba bon caminda pa por bay representa Aruba proximo aña!

E siguiente competencia cu ta ariba calendario ta Competencia Dia di Betico, aki na Aruba mes!











Brazil Taekwondo Stichting a bende 104 calender prome cu aña cera na New Food Center y na Valero Savaneta



Diasabra ultimo e team cu ta preparando pa TK5 na luna di Februari 2014 na Suriname a dicidi di bay bende calender na New Food Center y na Valero Savaneta y a bende un total di 104 calender.

E team di TK5 tin vakantie te cu dia 4 di Januari y sa cu nan mester bende calender pa asina por paga e pasashinan pa nan por bay Suriname cu e meta pa trece e Copa di TK5 Aruba. Aruba su team a gana e Copa di TK5 na Suriname e aña aki, y manera cu aña bolter training ta cuminsa duro y sin duda lo prepara e team di Train Hard Fight Smart cu tin un miembro nobo cu ta Samuel Jones di San Nicolas Taekwondo Center bou guia di Master Eric Barry.

Brazil Taekwondo Stichting ta gradici na un y tur cu a deposita nan 10 florin pa un bunita calender di aña 2014. Si tin cualkier hende cu kier cumpra calender di Brazil Taekwondo Stichting ainda por haci esaki yamando e siguiente number; 731-5959.

Brazil Taekwondo Stichting ta desea e pueblo di Aruba un Bon Pasco y Feliz aña 2014.

Sorteo di dia : 23 December 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1. 8341	1. 1478	**1. 6751**	1. 2037	1. 2052 bala:
	2. 4548	2. 8254		2. 9388	Cora
	3. 8348	3. 2088		3. 8592	

Lotto	**09 – 14 – 26 – 27 – 30**
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	**1. 0655 Libra**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

CLASIFICADO

25 Florin pa 3 dia, 1 siman 40 Florin e-mial: solodipueblo@gmail.com

Professional Upholstery and Mattrass Reparation



Nos ta specializa den furamento di stoel boto etc y furamento y reparacion di mattrass. Nos ta duna servicio di upholstery en general,tambe nos ta bende corchon di hotel king size y quin size. Nos lema di trabao ta un bon servicio y calidad garantiza. Nos ta situa na Catiri #5 of pa mayor informacion yama nos na tel: 585-5751/563-6249 of email na professionalupholsterygloria@hotmail.com





Medical & Home Healthcare Services

TA OFRECE DEN SU

DEPARTAMENTO ORTHOPEDICO

Un Grand Surtido di productonan na Prijs Economico manera:

Ankle, Wrist & Fore-Arm, Elbow, Clavicle Knee, Lumbosacral Supports, Cervical Collars, Pre-Post Natal Supports y tur productonan pa "SPORT"



Av. Milo Croes 52,
Dakota - Aruba
Tel. 297-582.6651
Fax 297-582.6567

BIN WAK NOS COLLECION GRANDI Y COMPLETO.

Bestel bo:
Pan de jamon Afl. 45,-
Pan de jamon Afl. 25,-
Pan de jamon Afl. 12,50,-
Cheese balls, bolo y hopi mas
Na cell: 5650836

TA BENDE

KIA SPORT OPTIMA
2006 TOP
CONDICION FULL
EQUIP AUTOMATIC
9.500
CELL: 5945556.

TA HUUR

Espacio comercial na Sta. Cruz, banda di Blush Boutique. 2 espacio di oficina of tienda, baño y cushina chikito.
Afl. 1.200.00 pa luna.
Tel: 7390101

TA BUSCA

MESTER URGENTE PA NOS CLIENTENAN CASITANAN PA HUUR TE CU 1300 ENTRE SANTA CRUZ Y TANKI LEENDERT. PA MAS INFO YAMA 568-1801

TA BENDE

Zink segunda mano

baha di dak

Yama: 585-6494

Home Sweet Home Real Estate

Ta bende / for sale
cas na Papilon, St.Cruz,
3 kamber/2 baño/
eigendom, 645m2,
Awg: 310.000.00
Yama: Ashna : 592-9966

Home Sweet Home Real Estate

Ta Bende/ for sale
cas Wayaca Residence
3 kamber / 2 baño /
eigendom,316m2,
Awg: 240.000,00
Yama: Ashna 5929966

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

TA BUSCA

Cantante Masculino
pa un grupo/ ministerio
Gospel CATOLIKO
Por laga info na:
tinmester@hotmail.com
y mi lo tuma contacto

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

hekwerk pa porta y bentana y hopi kos mas

jama nos na : 5822344 / 5619855

W.W. Car air conditioner Repair

Specialista den reparacion di air-condition pa auto
Ta notifica su clientenan ampilacion di su servicionan Manera: Service injectors, scan auto complete, troubleshoot electrical problem, tune up motor
Yama nos nan 585-9135 / 560-5331 / 560-5005 pa un cita. Nos ta situa na Sabania Abao 35



TA BENDE

Un Porco Macho di raza 12 luna bieu afl.300,--etc
Un sienta pa cabay western Afl.500,--
Un cabay jong afl.2000,--
Un piano casi nobo Afl.1000,--
Un cama di dos persona di palo cedro cu cabez di reki y corchon Afl.1000,--
Un set di sala semi cuero den bon condicion afl.800,--
Un cama di dos persona y corchon(bruto) Afl.400,--
Un cama di un persona cu corchon Afl.300,--
mas info:594-4953

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA SUSHI AFOR, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y MANTENE CURA LIMPII NA PRIJS RASONABEL. TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA HEMCHI 5 GALON .

PA MAS INFO YAMA 5690143.

Internacional

Los Papas intercambiaron regalos de Navidad



Imágenes dadas a conocer por el periódico del Vaticano mostraron a los dos pontífices vestidos con hábitos blancos conversando en una habitación de la casa de retiro de Benedicto el lunes. También rezaron juntos en la capilla adjunta.
Los sacerdotes sólo se habían reunido en público una vez
Benedicto luce bien en las imágenes, aunque usó un bastón para apoyarse mientras rezaban. Esta es la primera ocasión en que se muestra al público el interior de la residencia de Benedicto. La habitación y los muebles son blancos. Una corona de adviento adorna la mesa para café.



Desde el retiro de Benedicto en febrero, los sacerdotes sólo se habían reunido en público una vez, en una ceremonia oficial en el Vaticano, en julio. También se han juntado en forma privada y ocasionalmente han hablado por teléfono.
Mensaje a la juventud por Twitter Francisco pidió una "navidad sin ruidos". "Nos vendría bien estar un poco en silencio, para oír la voz del Amor", escribió el Papa en su cuenta @Pontifex_es.
El papa Francisco advirtió sobre el consumismo, los festejos y el ruido de las fiestas de Navidad, y pidió estar "un poco en silencio" y "hacerle un lugar a Jesús". En la misa del lunes a la mañana en Santa Marta, subrayó que Dios visita cada día su Iglesia y nos pone en guardia ante una actitud de cierre de nuestra alma. El cristiano, aseguró, debe siempre vivir vigilante, "a la espera del Señor".

Navidad está cerca y en estos días que preceden el nacimiento del Señor, el papa Francisco -dijo la Radio Vaticana- subrayó que la Iglesia, como María, está en espera de un parto. También ella, observó, "sentía lo que sienten todas las mujeres en ese tiempo".

Agenda navideña
El martes 24 de diciembre, el Papa presidirá su primera misa de Navidad en la Plaza San Pedro. El comienzo de la larga ceremonia (dura hasta la medianoche, momento en que se celebra el nacimiento del Niño Jesús) está fijado a las 21:30, hora de Italia. El día de Navidad, 25 de diciembre, será el turno de la bendición Urbi et orbi desde el balcón de la Basílica Vaticana de San Pedro.
Francisco ya cumplió con una tradición pontificia: el sábado visitó el hospital católico Bambino Gesù (Niño Jesús), el centro de investigación pediátrica más grande de Europa, para visitar a decenas de niños hospitalizados y a sus familias. La visita duró 2 horas 40 minutos. En la capilla del hospital, el Papa recibió una canasta con papelitos, en los que los niños escribieron sus sueños y oraciones.
Los numerosos fotógrafos que se dieron cita en el lugar debieron esperar afuera, ya que el Papa quiso hacer la visita en forma privada. "Estoy aquí para los enfermos", les dijo Francisco. La costumbre de visitar este hospital en Navidad fue inaugurada por Juan XXIII en 1958. En este inmenso hospital romano trabajan 2.600 personas, que atienden a unos 27.000 pacientes internados cada año.



R. E. Yrausquin & Sons ta opta pa e muchanan cu menos recurso



Christina Yrausquin, gerente di benta na R.E. Yrausquin & Sons a entrega na John Fun, presidente di "Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan" un cheque na balor di 3.500 Florin. E fundacion tin como meta pa asegura cu muchanan di famianan cu menos recurso ta ricibi desayuno y lunch na skol.

E aña aki pa e dianan di fiesta, R. E. Yrausquin & Sons a dicidi pa usa e presupuesto cu ta normalmente disponible pa regalonan na relacionnan di compania pa haci un donacion na e fundacion aki. A escoge e enfoke aki pa varios motibo. Nos muchanan ta nos futuro y nos tin cu trata esaki cu hopi responsabilidad. Tambe e tanto voluntarionan cu sa dedica nan tempo na e bienestar di e muchanan menos afortuna por haci bon uso di algun apoyo di nos comunidad.

R. E. Yrausquin & Sons ta spera cu e ehempel aki lo ta un bon ehempel y alabes bira un trend pa mas companianan den nos comunidad. Christina Yrausquin: "E bienestar di e menos afortunado den nos comunidad y di otro personanan cu pa kualkier otro motibo tine hopi dificil, ta asunto di nos tur. Nos tur hunto por significa hopi pa nos prohimonan. E voluntarionan cu nan tempo y esfuerzo, y e comerciantenan cu nan asistencia financiero y material. Tin hopi instancia y fundacionnan cu por haci bon uso di e tipo di yudansa aki."

Internacional

El Gordo de la Lotería española siembra de millones el Sur de Madrid



(CNN)- 62246. Este es el premio Gordo de la lotería de Navidad en España que se ha vendido en su mayoría en la ciudad de Leganés, una localidad de 187.000 habitantes en la periferia de Madrid, donde han vendido la mitad de los décimos de este número, lo que supone un reparto de 356 millones de euros (casi 500 millones de dólares). Por primera vez, los grandes ganadores de la lotería de Navidad anual de España tendrán que pagar un impuesto del 20% de sus ganancias si el premio es mayor de 2.500 euros, o 3.425 mil dólares. En la profunda crisis económica de España, el gobierno comenzó a gravar todos los principales premios de la lotería en el 2013 y espera recaudar cerca de $ 1 mil millones este año. Sólo el domingo, en la lotería anual de Navidad que pagar cerca de 3.000 millones de dólares en premios, el gobierno prevé recaudar decenas de millones de dólares en impuestos, según dijo el Ministerio de Hacienda, a CNN. La mayoría de los premios son relativamente pequeños, pero los afortunados que se lleven parte de la $ 875.000.000 (640 millones de euros) del primer premio se enfrentarán a los impuestos por primera vez en este sorteo. Un billete de lotería cuesta 27,40 dólares (20 euros), y si resulta agraciado con el primer premio de El Gordo le corresponden 548.000 dólares (400.000 euros), pero el ganador tendrá que pagar por primera vez 109.000 dólares (80.000 euros) en impuestos, según el Ministerio de Hacienda. Es habitual entre los españoles comprar un décimo del que reparten participaciones entre amigos y familia, o que se pueden comprar en el bar habitual o en su lugar de trabajo. A pesar de la crisis económica y la tasa de desempleo en España, que todavía alcanza el 25%, no se ha escatimado en la lotería, aunque sus ingresos han disminuido durante cinco años consecutivos, según el Anuario de Juego Español 2012-2013. La lotería comenzó oficialmente en 1892. Año tras año, el principal beneficiario es el Estado, que mantiene 1.100 millones de dólares, el 30% del total del consumo de lotería, que alcanzó 4.300 millones de dólares este año. El 70 % restante se distribuye entre los ganadores de los premios.

El autor de novelas para adolescentes Ned Vizzini se suicida a los 32 años



(CNN) — Ned Vizzini, quien alcanzó la fama a corta edad por sus novelas para adolescentes enfocadas en la depresión y ansiedad juvenil, murió. En sus libros, Vizzini abordó abiertamente su lucha con la depresión. Vizzini falleció este jueves por lesiones por contusiones en la cabeza, el torso y las extremidades. “Por la forma en que murió, fue un suicidio”, según la oficina del médico forense de Nueva York. La dependencia no dio detalles de cómo ocurrió. El autor comenzó a escribir para algunos medios de Nueva York a los 15 años y publicó sus primeras memorias, Teen Angst? Naaah (¿Angustia de adolescente? ¡Nooo!) a los 19 años. Fue ampliamente reconocido por su libro It’s Kind of a Funny Story (Una historia casi divertida), por retratar en él la depresión juvenil. Entre otras novelas escribió Be More Chill (Sé más frío) y The Other Normals (Los otros normales). En medio de su éxito, Vizzini continuó luchando contra su depresión, la cual abordó abiertamente. Poco después de la publicación de Be More Chill, que recibió la ovación de la crítica, Vizzini indicó que acudió al Hospital Metodista de Nueva York en busca de ayuda contra su depresión. “A través de consultas individuales y de grupo, de suministración de medicamentos, actividades terapéuticas en la unidad, cuidado sincero de la gente de la gente que trabajó ahí y algunas conversaciones reveladoras con mis compañeros, lo logré”, indicó en un comunicado publicado en el sitio del hospital. Después de días en el hospital comenzó a escribir un libro nuevo. “Esta vez el libro simplemente salió de mí”, dijo. El resultado fue un éxito de 2006, It’s Kind of a Funny Story. El libro fue adaptado a una cinta que protagonizaron Zack Galifianakis y Emma Roberts cuatro años más tarde. Vizzini también escribió en las series Teen Wolf de MTV y Believe de NBC, según su sitio en internet. Murió a los 32 años, y le sobreviven su esposa y un hijo.

Miles sin electricidad por helada en Nueva York



CANTON, Nueva York, EE.UU. (AP) — Una tormenta que llevó hielo y fuertes vientos a partes de los estados de Nueva York y Vermont dejó sin electricidad a miles de personas, al tiempo que las autoridades exhortaban a los automovilistas a no viajar debido a lo resbaloso de los caminos. En el condado de St. Lawrence, en Nueva York, casi 5 centímetros (2 pulgadas) de hielo se habían acumulado para la mañana del domingo y cubrían ramas y cables del tendido eléctrico, dijo el supervisor de operaciones Jim Chesnut. Se esperaba que los vientos arreciasen, lo que aumenta las probabilidades de apagones, pero la declaración del estado de emergencia había ayudado a mantener las carreteras libres de autos, dijo Chesnut. “Es un fin de semana de grandes fiestas, el sábado antes de Navidad”, dijo Chesnut. “Pero esta tormenta está obstaculizándolo un poco”. “Afortunadamente, no ha habido muchos accidentes, pero principalmente porque la gente se está quedando en sus casas”, añadió Karen St. Hilaire, administradora del condado. Se esperaban acumulaciones significativas de hielo en partes del norte de Nueva York, Vermont y Nueva Hampshire, además del oeste de Maine, de acuerdo con el Servicio Meteorológico Nacional. “Aún hay un poco de precipitación en los Grandes Lagos que se acerca”, dijo Eric Evenson, meteorólogo del servicio en Burlington, Vermont. La empresa National Grid reportó casi 66.000 usuarios sin electricidad en Nueva York el domingo por la mañana. El portavoz Steve Brady dijo que esa cifra casi seguramente aumentará. La compañía dijo previamente que pudiera tomarle hasta el lunes restaurar el servicio a algunos usuarios. Brady indicó que la mayor parte de los apagones eran en el área del Lago Ontario, desde los condados de Niágara e Erie al oeste hasta Jefferson y St. Lawrence en el norte. En Vermont se reportaron menos apagones, aunque el aeropuerto internacional de Burlington estuvo brevemente sin electricidad el sábado por la noche, dijo la directora de operaciones del aeropuerto, Kelly Colling. “Estamos bien, sorpresivamente bien”, dijo. El norte de Nueva Hampshire y partes del oeste de Maine también estaban cubiertas de hielo. La diócesis católica de Portland, Maine, autorizó a los feligreses no acudir a misa si se les dificultaba desplazarse, y recomendó “cautela y prudencia extremas” en sus decisiones de viaje. Se espera que el hielo persista incluso después que pase la tormenta

Celebracion di 200 Aña di Comunidad Catolico na Playa

Pro-Catedral San Francisco di Asis



Pro-Catedral ta un Catedral secundario di nos Diosesis di Willemstad.

Dia 26 di December 2013, Pro-Catedral San Francisco di Asis lo celebra 200 Aniversario di Comunidad Catolico di Playa. Dia 26 di December, no solamente nos ta conmemora nos Parokia, pero tambe tur esnan cu a pasa pa e porta di nos misa den trancurso di e añanan.

Pastoor Stanislaw ta invita: gobernantenan, parokianonan, scolnan Catolico y tur esnan cu a Bautisa, ricibi Prome Santo Comunion, Confirma of Casa den Misa di San Francisco di Asis pa asisti na Celebracion grandi aki

Dia: 26 di December, 2013
Ora: 6:00 P.M.
Lugar: Pro-Catedral San Francisco di Asis

Santo Sacrificio di Misa lo wordo celebra pa Monseignuer Luis Antonio Secco , Superior di Congregacion San Miguel Arcangel y concelebra pa tur pastoor di Aruba y invitadanan.

Prome cu S.S. di Misa lo tin un procesion cu lo sali di Centro Educativo Cristian pa 5:30 P.M.

Historia di Parokia San Francisco

Banda di aña 1800 hopi hende a bin biba rond di playa. Pa e motibo aki, bao guia di un pastoor Franciscano, a tuma e iniciativa di construi e prome misa di Playa na aña 1813. E misa a wordo construi den un cunucu yama "Schipau". E misa aki tabata ubica paseit di e tereno di R.C.A.. E tabata traha di bara di klei cu dak di cana di maishi. Durante e periodo di awacero di e mesun aña (1813) e misa di Oranjestad a basha aden.

The Voice of Jesus ta organiza pa di 15 aña e Nobena na Niño Hesus special muchanan. E novena aki ta di 15 di December pa 23 di December di 7.30pm pa 8.30pm. Durante e novena aki nos lo cana hunto den e pasonan di San Hose y Mama Maria sperando Niño Hesus su nacemento. Tambe lo tin canto, música, y hunto cu instrument di música pa tur mucha por goza hunto di e dianan special aki y duna balor na e dia tan importante pa humanidad, Pasco di Nacemento. E mayornan tambe ta bonbini pa anima e anochi aki compartiendo hunto cu nan yiunan.Nos ta pidi pa tur cu asisti na e novena aki, pa trece tur dia algo chikito den forma di comestible pa asina, haciendo un bunita obra, nos por forma algún pakete di comestibles pa entrega algún famia den necesidad. Ban uni pa haci obranan bunita pa trece un tiki alegría den casnan di esnan di menos recurso den e temponan precioso aki.

Nos ta spera boso na nos lugar di oración na Koyari.

Hopi bendicion, amor, paz y harmonia,

The Voice of Jesus

Invitacion pa Koyari na e aparicion di Mama Maria, Pasco dia 25 Dec. 2013

Diaranson awor dia 25 di December 2013, PASCO DI NACEMENTO di Nos Senjor Hesu-Cristo lo bai tin e aparicion di La Birgen di Gracia di Aruba na Koyari, tera bendiciona. Manera cu nos sa cu tur luna dia 25, Mama Maria ta aparece pa trece Su mensahenan pa Aruba y pa mundo henter y tambe na tur esnan cu ta bini lo hanja e bendicion y e gracianan di Mama Maria.

Laga nos tur bini hunto cu nos famianan diaranson awor dia 25 di December 2013, unda cu nos ta cuminsa pa 7.00 di anochi cu introduccion y oracionnan y pa 8.00 di anochi ta cuminsa cu e Sto. Rosario y durante e misterionan di e Sto. Rosario aki, Mama Maria ta aparece y nos tur tin e oportunidad pa haci nos peticionnan y pidi fabornan na Mama Maria.

Laga nos tur duna Mama Maria e honor y e aprecio cu E merece pa Su presencia aki na Aruba y pa tur e milagernan, pa tur e bendicionnan y pa tur e gracianan cu nos tur ta ricibi durante Su presencia den aparicion na Koyari.E adres di e tereno di aparicion ta Koyari 13-B

Mensahe di Dibino Niño Hesus na Reginald Danje

AMI Dibino Niño Hesus mensahe na Mi ruman Reginald y na mundo. Pa tur Mi sirbidornan.Yobida di bendicion boso ta ricibi for di cielo ora Mi manda e yobida di awacero cu ta e bendicion puro. Sali pafor di unda boso ta y ricibi e bendicion di Spirito Santo.Laga e yobida di awacero basha ariba boso y haci nomber di Tata y pidi boso deseonan cu fe grandi y boso criaturanan tambe. Sacanan pafor den e awacero, pa ricibi e bendicion di Mi man nan pa nan worde purifica cu e awa puro bendiciona di man di boso amigo Dibino Niño Hesus, cu ta reinara na e mundo aki. Mi ta pidi boso no lubida nunca cu Dios ta duna boso tur cos den e mundo aki. Mi ta pidi boso no lubida nunca cu Dios ta duna boso tur cos den e mundo aki, pa boso aprecia y no haci abuso di dje di mas. No lubida Mi ta mira boso, Mi ta pordona, Mi ta duna boso y Mi ta kita bek, pesey no haci dimas, ni bira lomba pa Mi y siña comparti cu boso prohimonan. Reza e Santo Rosario tur dia y yuda e Religion Catolico, cu Mi ta mira ta bay atras. Pa e Dios nan falso cu ta gaña hopi hende y nan ta bay den e caminda robez cu engaño y materialnan. Mi rumanan no laga material cambia boso religion berdadero. No bay tras di e Dios falsonan, cu engaño pa nan propio interes. Mi dicipelnan Mi ta pidi boso scucha Mi mensahenan y plama nan rond di mundo pa un y tur. Siguimi den e berdadero Religion Catolico, scucha Mi den Nomber di Tata y di Yiu y di Spirito Santo, Amen.Alleluya, Alleluya, Alleluya y ricibi e bendicion di Awacero.

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matador for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Juan 8, 44.

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He makes me to lie down on green pastures.
He leads me besides still waters. He restores my soul.
" Ps. 23:1,2

With deep sympathy we hereby announce passing away of our beloved mother, sister, aunt:



Mrs. Theresa Irene Reed

better known as:
"Tessa"
Sunrise:
May 24th, 1953- Sunset:
December 21st, 2013

The funeral will take place on **Monday December 30th**, 2013 at 3 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the Catholic cemetery in San Nicolas. The late Tessa will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas.
Condolence address:
The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Friday December 27th, 2013 from 7 to 9 pm

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada" Ps. 23
"Cerca Dios so mi alma ta na paz di dj'E mi salbacion ta bini." Ps. 62:1
Cu inmenso tristeza na nos curazon y alavez agradecido pa tur loke e a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento Inespera di:



Sra. Rosaria Magdalena Geerman-Quandus

Mihor conoci como "Chileen of Lena"

13-10-1950 21-12-2013

Nos ta invita tur amigo/a, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar awe diamars 24 December 2013 pa 11:00 a.m. saliendo for di misa Sta. Anna pa Santana Catolico na Noord. For di 9:00 a.m. pa 11:00 a.m. nos difunto stima lo ta reposa na misa Sta. Anna. Alavez tin oportunidad pa condoleer y despedi di nos difunto stima.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Mensahe di Divino Niño Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumannan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Divino Niño Hesus cu tin boso tur den Mi mannan chikito y grandi Mi ta bisa boso feliz ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santo. Si boso pidi boso lo haya e gracia di Spirito Santo . Mas fe boso tin mas boso lo haya e gracia di Dios y reza e Santo Rosario y mas yobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni riqueza cambia boso destino di mundo, pasobra lo bay bin momentonan hopi dificil den mundo y tur caminda. Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflexiona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No haci nada di luho pa Mi, si boso adora Mi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopi feliz. Cu boso reza, canta y alaba y haci e procesion nan mas humilde, Mi ta keda feliz. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, yuda nos sirbidornan den misanan pa loke Mi a traha no bay perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
" Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Medellin, Colombia:

Rudolf Victoire Antonius Tjin-Kon-Fat



Acto di entiero lo tuma lugar na Aruba, pero dia y ora lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Aniceta Quant

Mihor conoci como "Dorilia"
***05-12-1940 †21-12-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

THANK YOU

We, family of the deceased,

Hainsley Phillip Craigg,



would like to thank everyone who visited, called, sent emails, telegrams, wreaths and messages during the time of our bereavement.
Also we would like to thank Scouting Aruba for giving him his last honor as a Scout Leader, Pastor Jairo for his beautiful, fitting, comforting words and the staff and personal of "Stichting Thuiszorg Aruba" for their care and attention.
God bless all of you.

Fabuloso celebracion di Empresanan Croes

Diasabra ultimo a tuma lugar un fabuloso celebracion di Top Fm, Rumba Fm, Boletinextra.com, Solo di Pueblo, Canal 22 como tambe colaboradornan y amistadnan di Empresanan Croes. E celebracion a cuminsa cu un delicioso Cena di Fin di Aña sigui pa baile bao ritmo di e banda di momento D-Licious. Durante e cena di Pasco aki sra. Sandra Suarez-Croes a wordo sorpende cu un Mariachi pa su cumpleaños di cual su persona a keda masha contento cu e serenata. Top Fm 95.1, Rumba Fm 91.5, www.boletinextra.com, Solo di Pueblo y Canal 22 ta desea pueblo di Aruba Feliz Dianan di Fiesta.





